



مجلة كلية الآداب جامعة القاهرة (فرع الخرطوم)
وادي النيل للدراسات والبحوث الإنسانية والاجتماعية والتربوية
مجلة علمية محكمة (تصدر أربع مرات في السنة)
التقديم الدولي الموحد للطباعة (ISSN: 2536-9555)
التقديم الدولي الإلكتروني الموحد (ISSN: 2682-4582)

<https://jwadi.journals.ekb.eg>

www.wadi-el-nile.eg.net



خطاب قبول للنشر

لن يهمه الأمر

نفيد سيادتكم علماً بأن البحث المقدم من:

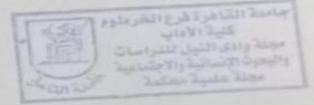
الباحث الدكتور / كبر محمود عبد الصادق علي
أستاذ مساعد الجغرافيا والخرائط والعروض طلبة التربية جامعة ٦ أكتوبر
بعنوان : اللوجيات العربية والتبصير الجغرافي عند يوسيف
بييه ألكس الجازدين بن عميم دا عرضة وتحليل

قد تم تحكيمه وقبوله للنشر بمجلة:

وادي النيل للدراسات والبحوث الإنسانية والاجتماعية والتربوية
(مجلة علمية محكمة)

بالعدد رقم ٢٦ لشهر ١٠ / ٢٠٢٠ م

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام



رقم الإيداع بدار الكتب والوثائق القومية: ١٨٨٧٨ / ٢٠٢٠
للمراسلات: مصر - الجيزة - جامعة القاهرة - كلية الآداب (فرع الخرطوم) خلف بنك مصر بالحرم الجامعي

اللهجات العربية و التقعيد النحوى عند سيبويه

بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

د. محمد محمود عبدالقادر على

أستاذ مساعد النحو والصرف والعروض كلية التربية جامعة ٦ أكتوبر

mkader.edu@o6u.edu.eg

ملخص بحث

تعد اللهجات العربية المصدر الأصل للتععيد النحوى ، ومنها استقى النحويون واللغويون بناء قواعدهم واطراد منهجهم فى التععيد، وقد اعتنى بما العلماء قديماً وحديثاً، فى محاولة لبيان مراحلها التاريخية ، وتأثير البيئة والأزمنة فى مستويات اللغة المختلفة : الصوتية، والصرفية، والنحوية، والدلالية. وقد تناول سيبويه العديد من اللهجات العربية، مستخدماً المنهج الوصفى بشقيه التقريرى والتفسيرى فى كتابه الموسوعى (الكتاب)، وكانت لغة أهل الحجاز وبنى تميم مصدراً أساسياً للتععيد النحوى عند سيبويه، وهى ظاهرة جديرة بالدراسة والتحليل ولذلك وُسمت هذه الدراسة بعنوان : " اللهجات العربية و التقعيد النحوى عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل" وقد اعتمد البحث عدة مناهج منها الوصفى، والتحليلى، والإحصائى ولهذا الدراسة أسباب دفعت إليها، وأهداف سعت إلى تحقيقها، ودراسات سابقة تكشف عن مدى ما تضيفه هذه الدراسة من خلال ما تعالجه فى تمهيد و محاور أربعة، تحدد معالمها ، وتبرز أهم نتائجها، وما توصلت إليه من توصيات. عولجت هذه الدراسة من خلال تمهيد وأربعة محاور تمثلت فيما يأتى: تمهيد: بين اللغة واللهجة والتععيد النحوى (مفهوم اللغة واللهجة بين القدماء والمحدثين وسيبويه. وعلاقة اللهجات العربية بالتععيد النحوى) المحور الأول: معايير اللهجات العربية التى اعتمدها سيبويه فى التععيد النحوى، المحور الثانى: أثر لغة أهل الحجاز وبنى تميم فى أصول التفكير النحوى عند سيبويه، المحور

اللهجات العربية والتفعيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

الثالث: منهج سيبويه في الاعتماد على لغة أهل الحجاز وبنى تميم في التفعيد النحوي، المحور الرابع:

الأصول النحوية في الترجيح بين لغة أهل الحجاز وبنى تميم في التفعيد النحوي .

الكلمات المفتاحية: الكتاب، سيبويه، اللهجة، اللغة، النحو، العربية، الحجاز، تميم، التفعيد، معايير.

**Arabic dialects and grammatical rooting to Sibawayh among
the people of Hejaz and Bani Tamim: Presentation and analysis**

Dr: Mohamed Abdulkader Ali

Assistant professor of Grammar, Morphology and Prosody

Faculty of Education, 6th of October University

mkader.edu@o6u.edu.eg

Abstract:

Arabic dialects are regarded as the main source of grammatical roots. As a result, grammarians and linguists reconstructed their rooting system from it. Scholars, both ancient and modern, have attempted to explain its historical stages, as well as the impact of environment and eras on a variety of levels of language: phonetic, morphological, grammatical, and semantic. In his encyclopedic book (The book), Sibawayh dealt with several Arabic dialects, employing the descriptive method, both descriptive and explanatory. Sibawayh's grammatical rooting came from the language of the people of Hejaz and Bani Tamim. It is a phenomenon worthy of investigation and examination. Consequently, the title of this research was called "Arabic dialects and grammatical rooting to Sibawayh among the people of Hejaz and Bani Tamim: Presentation and analysis." The research has adopted several approaches, including descriptive, analytical, and statistical. The study has its reasons and goals that it tried to accomplish and previous studies demonstrate the scope of what this study offers through the preface and four dimensions, describing its features, and highlighting its most important results with a final report of the recommendations.

This study was tackled through a preface and four dimensions represented in the following:

Preface: Between language, dialect, and grammatical rooting (the concept of language and dialect between the ancients, moderns, and Sibawayh and The relationship of Arabic dialects to grammatical rooting). The first dimension: Standards of

اللهجات العربية والتععيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

Arabic dialects adopted by Sibawayh in grammatical rooting.
The second dimension: The language of the people of the Hijaz and Bani Tamim in the principles of grammatical thinking of Sibawayh, the third Dimensions: Sibawayh's method to grammatical rooting in the Hijaz and Bani Tamim languages.
The fourth dimension: is the grammatical principles in the comparison of the Hijaz and Bani Tamim languages in the grammatical rooting.

Keywords: The book, Sibawayh, Dialect, Language, Grammar, Arabic, Hejaz, Tamim, Rooting, Standards.

المقدمة

تعد اللهجات العربية المصدر الأصيل للتقعيد النحوي ، ومنها استقى النحويون واللغويون بناء قواعدهم واطراد منهجهم في التقعيد، وقد اعتنى بها العلماء قديماً وحديثاً، في محاولة لبيان مراحلها التاريخية ، وتأثير البيئة والأزمنة في مستويات اللغة المختلفة : الصوتية، والصرفية، والنحوية ، والدلالية. وقد تناول سيبويه العديد من اللهجات العربية ، مستخدماً المنهج الوصفي بشقيه التقريرى والتفسيري في كتابه الموسوعى (الكتاب)، وكانت لغة أهل الحجاز وبنى تميم مصدرًا أساسيًا للتقعيد النحوي عند سيبويه، وهى ظاهرة جديرة بالدراسة والتحليل ، ولذلك وُجِّمَتْ هذه الدراسة بعنوان :

" اللهجات العربية و التقعيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل "

وقد اعتمد البحث عدة مناهج منها الوصفي، والتحليلي، والإحصائي ولهذا الدراسة أسباب دفعت إليها، وأهداف سعت إلى تحقيقها، ودراسات سابقة تكشف عن مدى ما تضيفه هذه الدراسة من خلال ما تعالجه في تمهيد و محاور أربعة، تحدد معالمها ، وتبرز أهم نتائجها، وما توصلت إليه من توصيات.

أولاً: مشكلة الدراسة وأهم أسبابها:

تمثلت مشكلة الدراسة ودوافع البحث فيها من أجل الوصول إلى إجابات واضحة عن التساؤلات الآتية :

- ١- ما مفهوم اللغة واللهجة عند سيبويه والنحويين ؟
- ٢- ما علاقة اللهجات العربية بالتقعيد النحوي.
- ٣- ما معايير اللهجات العربية التي اعتمدها سيبويه في التقعيد النحوي؟

اللهجات العربية والتعقيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

- ٤- ما منهج سيبويه فى الاعتماد على لغة أهل الحجاز وبنى تميم فى التعقيد النحوى ؟
- ٥- ما القضايا النحوية التى اعتمد فيها سيبويه على لغة أهل الحجاز وبنى تميم؟
- ٦- ما الأصول النحوية التى اعتمد عليها سيبويه فى الترجيح بين لغة أهل الحجاز وبنى تميم فى التعقيد النحوى.؟

ثانيًا: أهداف الدراسة :

وقد هدفت هذه الدراسة إلى ما يأتى :

- ١- بيان مفهوم اللغة واللهجة عند سيبويه والنحويين.
- ٢- إبراز علاقة اللهجات العربية بالتعقيد النحوى.
- ٣- تحديد معايير اللهجات العربية التى اعتمدها سيبويه فى التعقيد النحوى
- ٤- الكشف عن منهج سيبويه فى الاعتماد على لغة أهل الحجاز وبنى تميم فى التعقيد النحوى.
- ٥- عرض وتحليل القضايا النحوية التى اعتمد فيها سيبويه على لغة أهل الحجاز وبنى تميم.
- ٦- تقييم الأصول النحوية التى اعتمد عليها سيبويه فى الترجيح بين لغة أهل الحجاز وبنى تميم فى التعقيد النحوى.

ثالثًا: الدراسات السابقة ذات الصلة بموضوع البحث :

وتمت دراسات سابقة تناولت اللهجات العربية عامة واللهجات عند سيبويه خاصة، ولكن لم توجد دراسة تناولت لغة أهل الحجاز وبنى تميم عند سيبويه ، ومنها ما استقل بإحدى اللهجتين عند النحاة عامة ، ولم تبرز أثر اللغتين أو اللهجتين فى التعقيد النحوى عند سيبويه، خاصة على الرغم من تكرار لغة أهل الحجاز عند سيبويه فى الكتاب (١٠٤) مرات ، وتكررت لغة بنى تميم (١١٤) مرة ، وفيما يأتى بيان هذه الدراسات:

١. النحو والصرف بين التميميين والحجازيين، رسالة ماجستير، إعداد الشريف عبدالله على الحسيني البركاتي، كلية الشريعة والدراسات العربية، جامعة الملك عبدالعزيز، المملكة السعودية، (١٣٩٦ هـ - ١٩٧٦ م)، تناولت هذه الدراسة القضايا النحوية والصرفية بين التميميين والحجازيين التي ذكرها النحويون في بطون كتبهم ، ولم تركز الدراسة على جهود سيبويه في اعتماده على التميميين والحجازيين ولم تبين منهجه وأثره في الخالفين الذين تأثروا به.
٢. لهجة تميم وأثرها في العربية الموحدة، غالب فاضل المطليبي، منشورات وزارة الثقافة والفنون، العراق، (1399 هـ - ١٩٧٨ م) ، لم تتعرض الدراسة إلى لهجة الحجازيين عند النحويين ولم تخص سيبويه بدراسة كافية توضح جهوده في اعتماده على لهجة التميميين والحجازيين.
٣. اللهجات في كتاب سيبويه أصواتاً وبنية، رسالة ماجستير ، إعداد: صالحه راشد غنيم آل غنيم، كلية اللغة العربية ، جامعة أم القرى، (١٤٠٣ هـ - ١٩٨٣ م) اكتفت الدراسة بجهود سيبويه في البنية الصوتية والصرفية فقط ، ولم تتعرض بالبنية التركيبية النحوية وأثرها في التعقيد النحوي .
٤. اللهجات العربية في التراث، أحمد علم الدين الجندي، الدار العربية، (١٤٠٣ هـ - ١٩٨٣ م)، تناولت الدراسة اللهجات العربية في التراث عامة، ولم تبرز جهود سيبويه في اعتماده على الحجازيين والتميميين في التعقيد النحوي
٥. لغة تميم : دراسة تاريخية وصفية ، ضاحي عبد الباقي ، مجمع اللغة العربية بالقاهرة ، لجنة اللهجات، طبعة الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية ، القاهرة ، (١٤٠٥ - ١٩٨٥ م) و(أصلها رسالة دكتوراه، كلية الآداب جامعة عين شمس) اقتصرت الدراسة على الجانب التاريخي الوصفي في ضوء فقه اللغة والدراسات اللغوية الحديثة، يقول الباحث (ضاحي عبد الباقي) :

اللهجات العربية والتقعيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

" لأن البحث أساسًا في فقه اللغة وليس في النحو، ولو وقفت مع النحاة لتشعب بي الأمر وطل الحديث" (١)

٦. اللهجات العربية في كتاب سيبويه: دراسة نحوية تحليلية ، رسالة دكتوراة ، إعداد: عبدالعزيز عبدالرحمن سعد العيف، كلية اللغة العربية، جامعة أم القرى، (١٤٢٤هـ - ٢٠٠٢ م) ، تناولت الدراسة اللهجات عامة ولم يكن نصيب الحجازيين والتميميين كافيًا، فلم تبين منهج سيبويه في الاعتماد على الحجازيين والتميميين خاصة في التقعيد النحوي.

٧. أثر تعدد اللهجات في النحو العربي، رسالة ماجستير ، إعداد: ليلى برجس محمد أبو الغنم، كلية الدراسات العليا، الجامعة الأردنية، (١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣ م) ركزت الدراسة على ظاهرة تعدد اللهجات فقط عند النحويين ولم يكن نصيب سيبويه ولا الحجازيين والتميميين كافيًا في إبراز أوجه التأثير والتأثر.

٨. في اللهجات العربية، إبراهيم أنيس، مكتبة الإنجلو المصرية، القاهرة ، (٢٠٠٣ م) ، تناولت الدراسة أصول اللهجات العربية عامة، وقل الاهتمام بدراسة الحجازيين والتميميين وسيبويه وجهوده في التقعيد النحوي .

ومما لا شك فيه أن هذه الدراسات السابقة ، قد عبت السبيل للوصول إلى ما تهدف إليه هذه الدراسة الحالية، لاستكمال ما نقص منها، والتحقق لما وصل إليها، باستخدام منهجية مختلفة في تناول العرض والمناقشة، والله تعالى أسأل العون وتحقيق ما يصبو إليه هذا البحث، من فائدة في التقعيد النحوي عند سيبويه وإفادته من لغة أهل الحجاز وبنى تميم في إرساء قواعد النحو العربي.

(١) ضاحي عبد الباقي ، لغة تميم : دراسة تاريخية وصفية ، مجمع اللغة العربية بالقاهرة ، لجنة اللهجات، طبعة الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية ، القاهرة ، (١٤٠٥ - ١٩٨٥ م) ، ص ٢ .

رابعاً: محاور الدراسة :

عولجت هذه الدراسة من خلال تمهيد وأربعة محاور تمثلت فيما يأتي :

تمهيد بين اللغة واللهجة والتععيد النحوى

- مفهوم اللغة واللهجة بين القدماء والمحدثين.

- مفهوم اللغة واللهجة عند سيبويه.

- علاقة اللهجات العربية بالتععيد النحوى.

المحور الأول: معايير اللهجات العربية التي اعتمدها سيبويه في التععيد النحوى

المحور الثانى : أثر لغة أهل الحجاز وبنى تميم فى أصول التفكير النحوى عند سيبويه

المحور الثالث: منهج سيبويه فى الاعتماد على لغة أهل الحجاز وبنى تميم فى التععيد النحوى

المحور الرابع : الأصول النحوية فى الترجيح بين لغة أهل الحجاز وبنى تميم فى التععيد النحوى

تمهيد: بين اللغة واللهجة والتععيد النحوى

يهدف هذا التمهيد إلى بيان مفهوم اللغة واللهجة عند النحويين واللغويين القدماء والحديثين،

ومفهومهما عند سيبويه، وعلاقة اللهجات العربية بالتععيد النحوى .

أولاً: مفهوم اللغة واللهجة بين القدماء والمحدثين.

أشار ابن جنى إلى تصريف كلمة " لغة " فى اللغة العربية فقال : " أما تصريفها ومعرفة حروفها

فإنها فعلة من لغوت. أى تكلمت وأصلها لغوة ككرة وقلة وثبة كلها لاماتها واوات لقولهم. كروت

اللهجات العربية والتقعيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

بالكرة، وقلوت بالقلة؛ ولأن ثبة كأنها من مقلوب ثاب يثوب^(٢)، واللغة من قولهم: "لَغِي بالكسر يَلْغِي لَغَاءً، وَاللَّغَا وَرَفَثَ التَّكَلُّمِ اللَّغَا: الصوت، مثل الوغا. ويقال أَيْضًا لَغِي بِهِ يَلْغِي لَغَاءً أَي لَهَج بِهِ"^(٣)

ويقال: "لغا في القَوْل يَلْغُو، ويلغى لَغَوًا، ولغى لَغَاءً، وملغاة: أخطأ(٤)" ولغى بمعنى "أتى به شَاهِدًا عَلَى لَغِي بِالشَّيْءِ أُولِعَ بِهِ. وَاللَّغَا: الصَّوْتُ مِثْلَ الوَعَى... قَالَ الكِسَائِيُّ: لَغَا فِي القَوْلِ يَلْغِي، وَبَعْضُهُمْ يَقُولُ يَلْغُو، وَلَغِي يَلْغِي، لُغَةً، وَلَغَا يَلْغُو لَعَوًا: تَكَلَّمَ"^(٥)

و يعد تعريف ابن جنى (ت/ ٣٩٢هـ) للغة هو أقدم تعريف وصل إلينا عن القدماء فقال: "حدّھا: أصواتٌ يعرّبھا كل قوم عن أغراضهم (٦)" وعرف ابن خلدون (ت ٨٠٨ هـ) اللغة بأنها «عبارة المتكلم عن مقصوده، وتلك العبارة فعل لسانى ناشئ عن القصد بإفادة الكلام. فلا بد أن تصير ملكة متقرّرة في العضو الفاعل لها، وهو اللسان، وهو في كل أمة بحسب اصطلاحاتها"^(٧)

(٢) ابن جنى ، أبو الفتح عثمان بن جنى الموصلي (ت/ ٣٩٢هـ) الخصائص ، تحقيق:

محمد على النجار : الهيئة المصرية العامة للكتاب ، ط١ ، ٣٣/١

(٣) الجوهري ، أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري الفارابي (ت/ ٣٩٣هـ) الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية ، تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار ، دار العلم للملايين - بيروت ، ط٤ ، (١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م) ٦ / ٢٤٨٣ .

(٤) ابن سيده، المحكم والمحيط الأعظم ٤/ ١٦١

(٥) ابن منظور، محمد بن مكرم بن على، أبو الفضل، جمال الدين الأنصاري الرويفعى

الإفريقي (ت/ ٧١١هـ) ، لسان العرب، دار صادر - بيروت ، ط٣ ، (١٤١٤ هـ) ١٥ / ٢٥١

(٦) ابن جنى ، الخصائص ١ / ٣٣

(٧) ابن خلدون ولى الدين عبدالرحمن بن محمد (ت/ ٨٠٨هـ) مقدمة ابن خلدون ، تحقيق

: عبدالله محمد الدرويش، دار يعرب ، دمشق ، سورية، ط١ ، ٢٠٠٤ م)

وقد رُوي عن أبي عمرو بن العلاء (ت ١٥٤ هـ): " قال ابن نوفل^(٨): سمعتُ أبي يقول لأبي عمرو بن العلاء: أخبرني عما وضعتَ مما سميتَ عربيَّةً، أيدخل فيه كلامُ العرب كلُّه؟ فقال: لا، فقلتُ، كيف تصنع فيما خالفتك فيه العرب، وهم حجّة؟ فقال: أحملُ على الأكثر، وأسمي ما خالفني فيه لغات " فألفوا في ذلك كتبًا منها: "كتاب اللغات" لأبي عُبيدة معمر بن المثنى (ت ٢٠٩ هـ) والفراء (ت ٢١٥ هـ) والأصمعي (ت ٢١٦ هـ).

وأما اللّغويون المحدثون فيرون أن اللّغة لا تقتصر فقط على الوظيفة التعبيرية التواصلية، بقدر ما تدخل فيها وظائف أخرى يستفاد منها المعنى المراد، كنظام العلامات والرموز والإشارات والإيماءات وتعبير الوجه... إلخ. يقول فرديناند دي سوسير " اللغة تنظيم من الإشارات المفارقة^٢ " أما اللهجة فهي في اللغة، تنطق بإسكان الهاء - وهو الشائع - ويفتح الهاء ، و تطلق على : " اللسان ، وطرف اللسان ، وجرس الكلام، وهي هي اللغة التي جبل عليها الإنسان ، فاعتادها، ونشأ عليها(٩) " ويقال : " لغني به يلغى لغا، أي لهج به"(١٠) و " هَجَّ بِالْأَمْرِ هَجًّا فَهُوَ هَجٌّ وَهَوَجٌ، وَأَلْهَجَ، كِلَاهُمَا : أَوْلَعَ بِهِ، وَاعْتَادَهُ"^(١١). وَأَهْجَنُهُ بِهِ.وَاللَّهْجَةُ وَاللَّهْجَةُ : طَرْفَ اللِّسَانِ.وَاللَّهْجَةُ وَاللَّهْجَةُ : جَرَسَ الْكَلَامِ، وَالْفَتْحُ أَعْلَى^(١٢) "

(٨) السيوطي، المزهر في علوم اللغة وأنواعها ، ١٨٤/١

(٩) انظر مادة (لهج) : الجوهري ، أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري الفارابي (ت:

٣٩٣هـ) الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية ، تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار ، دار العلم

للملايين - بيروت ، ط٤ ، (١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م) ٦/٢٤٨٣

(١٠) الجوهري ، ٦/ ٢٤٨٣

(١١) ابن سيده، أبو الحسن علي بن إسماعيل المرسي (ت/ ٤٥٨ هـ)، المحكم والمحيط

الأعظم ، تحقيق : عبد الحميد هنداوي، دار الكتب العلمية - بيروت ، ط١ ، (١٤٢١ هـ -

٢٠٠٠ م) ٤/١٦٧

(١٢) ابن منظور، لسان العرب، ٢/٣٥٩

اللهجات العربية والتقعيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

وَيُقَالُ: " فُلَانٌ فَصِيحُ اللَّهْجَةِ وَاللَّهْجَةِ، وَهِيَ لُغَتُهُ الَّتِي جُبِلَ عَلَيْهَا فَاعْتَادَهَا وَنَشَأَ عَلَيْهِ"^(١٣) .

أما اللهجة في الاصطلاح العلمي الحديث كما يقول الدكتور / إبراهيم أنيس : " هي مجموعة من الصفات اللغوية تنتمي إلى بيئة خاص، ويشترك في هذه الصفات جميع أفراد هذه البيئة"^(١٤)

ثم يوضح معنى بيئة اللهجة فيقول: " وبيئة اللهجة هي جزء من بيئة أوسع وأشمل ، تضم عدة لهجات، لكل منها خصائصها، ولكنها تشترك جميعاً في مجموعة من الظواهر اللغوية ، التي تيس اتصال أفراد هذه البيئات بعضهم ببعض، وفهم ما قد يدو بينهم مد حديث، فهماً يتوقف على قدر الرابطة التي تربط بين هذه اللهجات"^(١٥) ثم يخرج بنتيجة مفادها أن " تلك البيئة الشاملة التي تتألف من عدة لهجات هي التي اصطلح على تسميتها باللغة، وأن العلاقة بين اللغة واللهجة هي العلاقة بين العام والخاص، فاللغة تشتمل عادة على عدة لهجات، لكل منها ما يميزها. وجميع هذه اللهجات تشترك في مجموعة من الصفات اللغوية والعادات الكلامية التي تؤلف لغة مستقلة عن غيرها من اللغات"^(١٦)

ثانياً: مفهوم اللغة واللهجة عند سيبويه.

(١٣) ابن منظور، لسان العرب، ٣٥٩/٢

(١٤) إبراهيم أنيس ، في اللهجات العربية، مكتبة الأنجلو المصرية ، بالقاهرة ، (٢٠٠٣ م) ، ص ١٥ .

(١٥) المصدر السابق نفسه.

(١٦) المصدر السابق نفسه.

لم يفرق سيوييه في كتابه بين اللغة واللهجة ، فكان يطلق على اللهجة لغة، فيقول : " لغة أهل الحجاز^(١٧)، ولغة بكر بن وائل^(١٨)، ولغة تميم^(١٩)، ولغة أهل الكوفة^(٢٠)، و لغة هذيل^(٢١).. إلخ ، ويقصد بذلك اللهجة، ولم يرد مصطلح اللهجة عند سيوييه في كتابه.

ويؤيد هذا الدكتور/ إبراهيم أنيس فيقول : " وكان القدماء من علماء العربية يعبرون عما نسميه الآن باللهجة بكلمة " لغة" ... وكثيراً ما يشير أصحاب المعاجم إلى لغة تميم وطيء ، و لغة هذيل ، وما يريدون بمثل هذا سوى ما نعنيه نحن الآن بكلمة " لهجة" ^(٢٢)

أما اللغة العربية الفصحى عند سيوييه فهي " مجموع اللهجات نفسها، التي بها نطقت القبائل العربية على اتساع بيئاتها ، وتباين منازلها ، وتعد هذه اللهجات - في نظر سيوييه- وحدة واحدة ، تدرس جميعها لاستنباط القواعد منها، ويقوى هذا تلك الوجوه العديدة التي نجدها للمسألة الواحدة ، ولكل وجهٍ توجيهٍ وتعليل^(٢٣)"

(١٧) الكتاب ٢٨٧/٣.

(١٨) الكتب ١٠٧/٤،

(١٩) الكتاب ١٠٧/٤

(٢٠) الكتاب ٤٤٠/٤

(٢١) الكتاب ٤٣٩/٤ - ٤٤٠

(٢٢) إبراهيم أنيس ، في اللهجات العربية، مكتبة الأنجلو المصرية ، بالقاهرة ، (٢٠٠٣ م) ، ص ١٥.

(٢٣) صالحه راشد غنيم آل غنيم، اللهجات في الكتاب لسيوييه، رسالة ماجستير، كلية اللغة العربية ، جامعة أم القرى، المملكة العربية السعودية، (١٤٠٣هـ) المقدمة (ح).

اللهجات العربية والتقعيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

ويستعمل سيبويه ألفاظا وتعابير نحو: "سمعت بعض العرب" (٢٤) و"قال بعض العرب" (٢٥)، و"سمعنا من العرب" (٢٦) و"أهل الجفَاء من العرب" (٢٧) ومثل هذا كثير في الكتاب. فهل كان يقصد بذلك من يتكلم لهجة محددة ومعينة؟ سيما وأنه غالبا ما يكرر قوله: (ومن العرب)، كأنّ كلام العرب أصناف وأنماط فيه: عربي (٢٨)، وعربي كثير (٢٩)، وعربي أكثر (٣٠)، يقول سيبويه: (٣١) "ومن جواز الرفع في هذا الباب أني سمعت رجلين من العرب عربيين" ويقول: (٣٢) "فالنصب عربي كثير والرفع أجود، لأنه إذا أراد الإعمال فأقرب" ويقول: (٣٣) "كما أنّ التنوين والنون "عربي مطرّد". ويقول (٣٤): "والبيان في كل هذا عربي جيد حجازي" ويقول (٣٥): "وهو على ذلك عربي جيد والجر أجود" ويقول: (٣٦) "وهذا جائز عربي كثير" ويقول: (٣٧) "هذا عربي جيد كثير" ويقول: (٣٨) "فهذا عربي حسن، والأول أعرف وأحسن"

(٢٤) الكتاب ٣/٢٣٠

(٢٥) الكتاب ٣/٤٠٢

(٢٦) الكتاب ٤/٣٧٥

(٢٧) الكتاب ١/٥٦

(٢٨) الكتاب ٢/٢٥٠

(٢٩) الكتاب ١/٨٢

(٣٠) الكتاب ٤/٤٧٩

(٣١) الكتاب ٢/٢٧

(٣٢) الكتاب ١/٨٢

(٣٣) الكتاب ١/١٩٧

(٣٤) الكتاب ٤/٤٣٧

(٣٥) الكتاب ١/١٧٠

(٣٦) الكتاب ٤/١٨٥

(٣٧) الكتاب ١/٥٦

(٣٨) الكتاب ١/١٥٦

ويقول أحياناً هذا في لغة أهل الحجاز ، ولغة تميم ، ولغة أهل المدينة ، ولغة أهل مكة ، ولغة أهل الكوفة ، ويقصد في كل ذلك اللغة بمعنى اللهجة فاللغة عند سيبويه والنحويين القدامى مرادفة للهجة، أما النحويون واللغويون المحدثين فاللغة أعم من اللهجة، وبينهما خلاف كبير.

ثالثاً: علاقة اللهجات العربية بالتقعيد النحوي.

معظم المادة اللغوية التي وردت في كتب النحو واللغة إنما جمعت من لهجات البادية في القرنين الأول والثاني الهجريين . وكان البدو حجة في أمور اللغة، وإليهم المرجع إذا اختلفت النحاة، وكثيراً ما اختلفوا، فعرفت مجتمعات العراق عددًا من البدو الوافدين المعتمدين على ثقة المجتمع في صحة لغتهم، جاء هؤلاء واستقروا على مقربة من المدن يبيعون الغريب لكل نحوي يلجأ إليهم وكل لغوي ينشدهم مادة لكتاب أو لرسالة. وعندما اختلف سيبويه مع الكسائي في مدى صحة التعبيرين: "فإذا هو إياها" أو "فإذا هو هي" احتكما إلى البدو ليجدا عندهم الخبر اليقين (٣٩).

ومن ثم فإن اختلاف الأصول البصرية في النحو العربي عن الأصول الكوفية يرجع لاختلاف لهجات البدو الذين أخذ عنهم كل فريق. و النحاة العرب لم يحاولوا توزيع الظواهر اللغوية واقعياً بأن يقرروا لكل قبيلة ما عندها من أصوات وأبنية، بل نظروا إلى كل هذا بمعيار الصحة والخطأ، واعتبروا البدو حجة يعتمد عليها في كل اختلاف بين اللهجات بهدف المفاضلة بين الصور اللغوية إن كانت كلها بدوية، بأن يقال هذا فصيح وهذا أفصح.(٤٠)

ولذا رفضوا أخذ اللغة عن القبائل التي عاشت في مناطق مجاورة للحضر في بادية الشام أو العراق، ولم يحاولوا جمع الظواهر بهدف بحثها بحثاً شاملاً ينسب لكل قبيلة كل ما عندها من ظواهر، وإنما قصروا همهم على تسجيل بعض الظواهر التي لفتت نظرهم عند بعض القبائل. مثل :

(٣٩) ياقوت الحموي: إرشاد الأريب ١٣ / ١٨٧.

(٤٠) محمود فهمي حجازي، علم اللغة العربية، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع،

اللهجات العربية والتعقيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

ظاهرة مطابقة الفعل والفاعل، وهي من أهم الظواهر اللهجية التي سجلها سيبويه وألقت الضوء على بناء الجملة من خلال ظاهرة تطابق الفعل الماضي المقدم مع فاعله في التثنية والجمع. والمطرّد في كتب النحو العربي أن الفعل الذي تلاه فاعله يأتي بصيغة واحدة قبل الفاعل المفرد والمثنى والجمع، وهذه الصيغة هي صيغة المفرد الغائب، مثل: قال رجل، قال رجلان، قال الرجال. قال نسوة، أما المطابقة الكاملة في العدد والجنسين بين الفاعل والفعل فتنسب في كتب النحو العربي إلى بعض اللهجات، وهي من خصائص لهجة طيء. وقد أطلقوا على هذه الخاصية اسم "لغة أكلوني البراغيث". (41)، قال سيبويه: "واعلم أن من العرب من يقول: ضربوني قومك، وضرباني أخواك، فشبها هذا بالبناء التي يُظهِرُهَا في قالت فُلانة، وكأنهم أرادوا أن يجعلوا للجمع علامة كما جعلوا للمؤنث، وهي قليلة. قال الشاعر: وهو الفرزدق: ولكن دِبايُّ أبوه وأُمّه ... بحوران يعصرون السليط أقرابُهُ" (٤٢).

فهذه الظاهرة إذن مثلما نجد في بعض اللهجات العربية الحديثة. ولم تكن هذه الظاهرة مقصورة على الحديث اليومي عند طيء. فالواقع أن هذه الظاهرة وجدت في بعض اللهجات القديمة، وفي أبيات من الشعر الجاهلي والإسلامي، وهي مطردة في اللهجات العربية الحديثة. (٤٣)

وقد أخذ النحاة واللغويون اللغة عن بعض قبائل شبه جزيرة العرب، واستبعدوا عددًا كبيرًا من القبائل التي اختلطت في حياتها بغير العرب، واستبعدوا كذلك اللهجات الناشئة في الأمصار المفتوحة، كما رفضوا أخذ اللغة عن القبائل الجنوبية، والناظر في كتب النحو واللغة يلاحظ أن أكثر المادة التي جاءت بها هذه الكتب تنسب إلى لهجات الحجاز وقيم وهذيل وطيء، وهناك ظواهر كثيرة جاءت دون نسبة إلى قبيلة بعينها. اتخذ جامعو اللغة موقفًا مختلفًا عن موقف الباحث اللغوي

(41) محمود فهمي حجازي، علم اللغة العربية، ص، ٢٣٢

(٤٢) الكتاب ٢ / ٤٠

(٤٣) محمود فهمي حجازي، علم اللغة العربية، ص، ٢٣٣

الحديث، فقد نظروا إلى هذه اللهجات وقاسوها بمعيار اللغة الفصحى واعتبروا أي اختلاف عنها خروجًا على النمط الصحيح وخروجًا على الضوابط وفسادًا لغويًا لا يجوز أن يقبل ممن يندرج ضمن المثقفين. ومن ثم فقد أهملوا تلك اللهجات التي أصبح البون بينها وبين الفصحى شاسعًا ولم ينظروا ويهتموا إلا باللهجات التي تقترب في خصائصها من العربية الفصحى، وهذه هي لهجات الحجاز وتيمم وهذيل وطيبى. (٤٤)

فاللغويون العرب في القرن الثاني الهجري لم يعتمدوا على الشعر والقرآن فقط، بل اعتمدوا أيضًا على لغة الأعراب الفصحاء. وكانت ظاهرة الإعراب من أهم السمات التي لاحظها اللغويون العرب عند روايتهم، واعترفوا بصحة لغة مجموعة من القبائل، فعدوا أبناءها حجة في قضايا اللغة، وكان عمل النحاة هو انعكاس للواقع اللغوي الحي (٤٥)

واللهجة هي حجة عند سيبويه ستدل بما على القاعدة النحوية قال سيبويه: (٤٦) "وهذه حُجَجٌ سُمِعَتْ من العرب ومَنْ يوثق به، يَزْعُمُ أنه سَمِعَهَا من العرب. من ذلك قولُ العرب في مَثَلٍ من أمثالهم: "اللَّهُمَّ ضَبْعًا وَذُبَابًا" إذا كان يدعو بذلك على غم رجل. وإذا سألتهم ما يَعْنُونَ قالوا: اللَّهُمَّ اجْمَعْ أو اجعل فيها ضَبْعًا وَذُبَابًا. وكلُّهم يفسِّرُ ما يَتَوَى. وإِنَّمَا سَهَّلَ تفسيره عندهم لأنَّ المضمَر قد استعمل في هذا الموضع عندهم بإظهارٍ"

الخور الأول : معايير اللهجات العربية التي اعتمدها سيبويه في التقعيد النحوي

نقل السيوطي عن الفراءى اللهجات العربية التي اعتمدها النحويون واللغويون في التقعيد النحوي ومنهم إمام العربية سيبويه . قال السيوطي (٤٧) : " قال أبو نصر الفارابي في أول كتابه المسمّى (

(٤٤) محمود فهمى حجازى، علم اللغة العربية، ص، ٢٢٥.

(٤٥) محمود فهمى حجازى، علم اللغة العربية، ص، ٢٣٥

(٤٦) الكتاب ١/ ٢٥٥

(٤٧) السيوطي، جلال الدين عبدالرحمن بن أبي بكر، المزهر في علوم اللغة وأنواعها، تحقيق

: فؤاد علي منصور، دار الكتب العلمية - بيروت، ط، (1998م) ١/ ١٦٧ - ١٦٨

اللهجات العربية والتعقيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

بالألفاظ والحروف) : كانت قريش أجود العرب انتقاداً للأفصح من الألفاظ وأسهلها على اللسان عند النطق وأحسنها مسموعاً وأبينها إبانةً عما في النفس والذين عنهم نُقلت اللغة العربية وبهم اقتُدي عنهم أُخذَ اللسانُ العربيُّ من بين قبائل العرب هم : قيس و تميم وأسد فإن هؤلاء هم الذين عنهم أكثر ما أُخذ ومعظمه وعليهم اُتكل في الغريب وفي الإعراب والتّصريف ثم هذيل وبعض كنانة وبعض الطائيين ولم يؤخذ عن غيرهم من سائر قبائلهم، وبالجملة فإنه لم يؤخذ عن حضريّ قطّ ولا عن سكّان البراري من كان يسكن أطراف بلادهم المجاورة لسائر الأمم الذين حولهم فإنه لم يؤخذ لا من حنّ ولا من جذام لمجاورتهم أهل مصر والقبط ولا من قضاة وعسّان وإباد لمجاورتهم أهل الشام وأكثرهم نصارى يقرؤون بالعبرانية ولا من تغلب واليمن فإنهم كانوا بالجزيرة مجاورين لليونان ولا من بكر لمجاورتهم للقبط والفرس ولا من عبد القيس وأرد عمّان لأنهم كانوا بالبحرين مُحاطين للهند والفرس ولا من أهل اليمن لمخالطتهم للهند والحبشة ولا من بني حنيفة وسكّان اليمامة ولا من ثقيف وأهل الطائف لمخالطتهم تجار اليمن المقيمين عندهم ولا من حاضرة الحجاز لأن الذين نقلوا اللغة صادفهم حين ابتدؤوا ينقلون لغة العرب قد خالطوا غيرهم من الأمم وفسدت ألسنتهم والذي نقل اللغة واللسان العربيّ عن هؤلاء وأثبتها في كتاب فصيرها علماً وصناعة هم أهل البصرة والكوفة فقط من بين أمصار العرب "(٤٨)

ويتضح من نص الفارابي ما يأتي :

١ - أن معيار انتقاء وانتقاد اللهجات هو الأجود من اللغة والأفصح من الألفاظ ، والأحسن

من المسموع.

(٤٨) الفارابي ، أبو نصر ، كتاب الحروف ، تحقيق : محسن مهدي ، دار المشرق ، بيروت

لبنان ، ط ٢ ، ١٩٩٠ ، ص ، ١٤٧ .

٢- أن قريش وما جاورها من أهل الحجاز ونجد توافرت فيهم هذه الشروط ، وعنهم نُقلت اللغة العربية وبهم اُقتدي، وعنهم أُخذَ اللسانُ العربيُّ من بين قبائل العرب هم : قيس وتميم وأسد.

٣- فإن هؤلاء (قريش وقيس وتميم وأسد هم الذين عنهم أكثر ما أُخذ ومعظمه وعليهم اُتكل في الغريب وفي الإعراب والتّصريف ثم هذيل وبعض كنانة وبعض الطائيين.

٤- لم تؤخذ اللغة العربية عن حضريّ قطّ، ولا عن سگان البرّاري ممن كان يسكنُ أطرافَ بلادهم المجاورة لسائر الأمم الذين حولهم.

٥- لم تؤخذ اللغة العربية من لحَم ولا من جذام ، و لا من قُضاة وعَسّان، ولا من تغلب ، و لا من بكر.

ولا من عبد القيس وأزد عُمان، ولا من أهل اليمن، ولا من بني حنيفة وسگان اليمامة ولا من ثقيف وأهل الطائف، ولا من حاضرة الحجاز، لأن الذين نقلوا اللغة صادفهم حين ابتدؤوا ينقلون لغة العرب قد خالطوا غيرهم من الأمم وفسدت ألسنتهم.

٦- أن الذي نقل اللغة واللسانَ العربيَّ عن هؤلاء وأثبتها في كتاب فصيرها علماً وصناعة هم أهلُ البصرة والكوفة فقط من بين أمصار العرب "

هذا ما ذهب إليه الفاربي من معايير في اختيار القبائل التي أخذت عنها اللغة والتي لم تؤخذ عنها والدوافع في كل منهما، فهل كان سيبويه ملتزماً بما ذكره الفاربي أم كان لسببويه رأى آخر ، ومن خلال تتبع نصوص سيبويه في كتابه تبين الآتي:

١- أن سيبويه احتج بقول رجل من عمان، حيث نصب "طولا" و "عرضا" على التمييز؛ لأن المعنى :

ذهب طولي وعرضي، أي اتسعا. فقال (٤٩): " ومثله " :قول رجل من عُمانَ:"

إذا أكلتُ سمكاً وفَرَضاً ... دَهَبْتُ طولاً ودَهَبْتُ عَرَضاً

فإنما شَبَّه هذا الضَّرْبَ من المصادر " .

اللهجات العربية والتعقيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

٢- ونقل سيبويه عن بني تغلب الجزم بالاستفهام فقال: (٥٠) " ومما جاء أيضاً منجزاً بالاستفهام قوله، وهو رجل من بني تغلب، جابر ابن حنى:

أَلَا تَنْتَهِي عَنَّا مُلُوكٌ وَتَتَّقِي ... مَحَارِمَنَا لَا يَبُوءُ الدَّمَّ بِالْدَّمِّ

المحور الثاني : أثر لغة أهل الحجاز وبنى تميم في أصول التفكير النحوي عند سيبويه

اعتمد سيبويه على لغة أهل الحجاز وبنى تميم في أصول تفكيره النحوي وفي تعقيده للنحو العربي في الكثير من القضايا اللغوية على المستوى الصوتي والصرف والنحو والدلالي، محاولاً بذلك البحث عن الدليل اللغوي الذي يوافق لغة العرب، ويصل به إلى اللغة المعيارية الفصحى لاطراد التعقيد النحوي، ومن خلال تحليل سيبويه اللغوي للغة أهل الحجاز وبنى تميم تبين له الآتي:

- ١- أن القرآن الكريم في مواضع كثيرة وافق لغة أهل الحجاز وبنى تميم دون غيرها من اللهجات العربية .
- ٢- أن لغة أهل الحجاز تفوقت على لغة بني تميم في بعض المواضع بنزول القرآن الكريم على لسانها.
- ٣- أن لغة بني تميم جاءت موافقة لقياس النحويين ولكنها خالفت ما نزل به القرآن الكريم في بعض المواضع.
- ٤- أن بني تميم كانت تعترف بالمنزلة العليا للغة أهل الحجاز؛ ولذلك وافق بنو تميم لغة أهل الحجاز على الرغم من مخالفتها خصائص لغة بني تميم. ومما يدل على ذلك ما ورد في شعر جرير والفرزدق شاعري بني تميم في موافقتهم للغة أهل الحجاز ومخالفتهم خصائص لغة قومهم .
- ٥- وصف سيبويه لغة أهل الحجاز باللغة القديمة واللغة العليا فصاحة.

٦- وصف سيبويه اللهجات التي خالفت لغة أهل الحجاز وبنى تميم بالرداءة والقبح حتى وإن

كانت هذه اللهجات لأهل المدينة أو لأهل الكوفة أو ودت بها إحدى قراءات القرآن

الكريم

وفيما يأتي بعض نصوص سيبويه التي تؤيد ما سبق من أحكام :

سيبويه يبحث عن الفصاحة والصواب اللغوى والثقة في لغة العرب لاطراد التقييد النحوى

فقد اعتمد سيبويه الاحتجاج بشعر الكميت، وذى الرمة ، وعبد الله بن قيس الرقيات، على الرغم أن الأصمعي قد رفض الأخذ عن لغتهم، ولم يحتج الأصمعي بشعرهما. كما ذكر ذلك ابن جنى في كتابه الخصائص؛ وذلك لأن - من وجهة نظر الأصمعي- أن الكميت: " جرمقانيّ من أهل الموصل ، ولا آخذ بلغته" وأن ذا الرمة : " طالما أكل المالح والبقل في حوانيت البقالين" وأن عبد الله بن قيس الرقيات: " محنّث ، ولست آخذ بلغته"

ولعل سيبويه قد سأل عنهم غير الأصمعي ، مثل: أبا زيد الأنصاري الذي قال عنه أبو حاتم : " فنحن كذلك إذ وقف علينا أعرابي محرم، فأخذنا نسأله." كما أن سيبويه كان لا يأخذ بالرأى المنفرد الذي ورد في كلام العرب ولغاتهم ما يؤيد خلافه.

قال ابن جنى(٥١) : " قال أبو حاتم: قلت للأصمعي: أئجيز: إنك لتبرق لي وترعد؟ فقال: لا، إنما هو تبرق وترعد. فقلت له : فقد قال الكميت:

أبرق وأرعد يا يزيد ... مد فما وعيدك لي بضائر

فقال: هذا جرمقاني من أهل الموصل، ولا آخذ بلغته. فسألت عنها أبا زيد الأنصاري، فأجازها. فنحن كذلك إذ وقف علينا أعرابي محرم، فأخذنا نسأله. فقال "أبو زيد: "لستم تحسنون أن تسألوه، ثم قال له : كيف تقول: إنك لتبرق لي وترعد؟ فقال له الأعرابي: أئجيخ تعني؟ أي التهدد . فقال: نعم. فقال الأعرابي: إنك لتبرق لي وترعد. فعدت إلى الأصمعي، فأخبرته فأشددني: إذا جاوزت من ذات عرق ثنيةً ... فقل لأبي قابوس: ما شئت فارعده ثم قال لي: هكذا كلام العرب."

(٥١) ابن جنى ، الخصائص، ٣/٢٩٧

اللهجات العربية والتقعيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

وفى من نص ابن جنى الذى نقله عن أبى حاتم أنه لم يحسن سؤال الأصمعى، وأن أبى زيد الأنصارى أجاز ما لم يجزه الأصمعى واستدل على ذلك بقول الأعرابى، قال "أبو زيد لأبى حاتم: " لستم تحسنون أن تسألوه" ثم عاد إلى الأصمعى فأجابه بما أجاب أبو زيد واحتج من الشعر. وقال أبو حاتم: (٥٢)" كان الأصمعى ينكر زوجة؛ ويقول: إنما هي زوج. ويحتج بقول الله- تعالى: (أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ) قال: فأنشده قول ذي الرمة:

أذو زوجة في المصر أم ذو خصومة ... أراك لها بالبصرة العام ثاويًا،

فقال: ذو الرمة طالما أكل المالح والبقل في حوانيت البقالين.

وقال ابن جنى في الخصائص: " وقال ابن قيس:

لئن فتنتني لهي بالأمس أفتنت ... سعيدا فأضحى قد قلى كل مسلم

وفتن أقوى من أفتن؛ حتى إن الأصمعى لما أنشد هذا البيت شاهدا لأفتن قال: ذلك مخنث، ولست آخذ ببلغته"

اللغة الرديئة عند سيبويه

قال سيبويه (٥٣): " وزعم هارون^(٥٤) أنها قراءة الأعرج^(٥٥). وقراءة أهل مكة اليوم " حتى يصدر الرعاء " بين الصاد والزاي. واعلم أن قومًا من ربيعة يقولون: منهم، أتبعوها الكسرة

(٥٢) ابن جنى، الخصائص، ٢٩٨/٣

(٥٣) الكتاب ١٩٧/٤

(٥٤) هو هارون بن موسى الأعمش القارئ النحوى، سمع من طاوس، وثابت، والبنائى، وروى عن عمرو بن العلاء، وهو أول من تتبع وجوه القراءة وألفها، وتتبع الشاذ منها، مات في حدود السبعين ومائة، ابن الجزري، شمس الدين أبو الخير ابن الجزري، محمد بن محمد بن يوسف (ت ٨٣٣هـ) غاية النهاية في طبقات القراء، مكتبة ابن تيمية، ١٤٨/٢ (55) هو عبد الرحمن بن هرمز الأعرج أبو داود المدني تابعي جليل، أخذ القراءة عرضًا عن أبي هريرة و ابن عباس -رضي الله عنهم- وعبد الله بن عياش بن أبي ربيعة ومعظم روايته عن أبي هريرة، روى القراءة عنه نافع بن أبي نعيم، نزل إلى الإسكندرية فمات بها

ولم يكن المسكن حاجزاً حصيناً عندهم. وهذه لغة رديئة، إذا فصلت بين الهاء والكسرة فألزم الأصل، لأنك قد تجري على الأصل ولا حاجز بينهما، فإذا تراخت وكان بينهما حاجز لم تلتق المتشابهة. ألا ترى أنك إذا حركت الصاد فقلت صدق كان من يحقق الصاد أكثر، لأن بينهما حركة. وإذا قال مصادر فجعل بينهما حرفاً ازداد التحقيق كثرة. فكذلك هذا. وأما أهل اللغة الرديئة فجعلوها بمنزلة منتن، لما رأوها وتتبعها وليس بينهما حاجز جعلوا الحاجز بمنزلة نون منتن. وإنما أجري هذا مجرى الإدغام. وقال ناسٌ من بكر بن وائل: من أحلامكم، وبكم، شبهها بالهاء لأنها علم إضمارٍ وقد وقعت بعد الكسرة، فأتبع الكسرة الكسرة حيث كانت حرف إضمار، وكان أخف عليهم من أن يضم بعد أن يكسر. وهي رديئة جداً سمعنا أهل هذه اللغة يقولون: قال الخطيب^(٥٦):

وإن قال مؤلاهم على جليلٍ حادثٍ ... من الدهرِ رُدُّوا فضلَ أحلامِكُم رُدُّوا"

اللغة العربية القديمة الجيدة عند سيبويه

ذهب سيبويه إلى أن لغة أهل الحجاز هي اللغة العربية القديمة الجيدة. فقال في باب الإدغام في حروف طرف اللسان: (٥٧) "ودعاهم سكون الآخر في المثليين أن بين أهل الحجاز في الجزم فقالوا أردد ولا تردد. وهي اللغة العربية القديمة الجيدة. ولكن بني تميم أدغموا ولم يشبهوها برددت، لأنه يدركها التثنية، والنون الخفيفة والثقبلة، والألف واللام وألف الوصل، فتحرك لهن.

القبح والخطأ واللغو والالحن في لغة أهل المدينة عند سيبويه :

سنة سبع عشرة ومائة وقيل :سنة تسع عشرة.ابن الجزري ، غاية النهاية في طبقات القراء ،

٣٨١/١

(٥٦) الخطيب، ديوانه ، برواية وشرح ابن السكيت(٢٤٦ هـ —) دراسة وتبويب : مفيد محمد

قميحة ، دار الكتب العلمية ، بيروت لبنان، ط١، (١٩٩٣ م) ص ٧٥.

(٥٧) الكتاب ٤/٤٧٣

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

جمع سيبويه في هذا النص الحكم على اللغة بالقبح والخطأ واللغو واللحن في لغة أهل المدينة معتمداً في ذلك على التعليل والقياس فقال سيبويه (٥٨): في باب لا تكون هو واخواتها فيه فصلاً ولكن يكن بمنزلة اسم مبتدأ. " وذلك قولك: ما أظن أحداً هو خير منك، وما أجعل رجلاً هو أكرم منك، وما إخال رجلاً هو أكرم منك. لم يجعلوه فصلاً وقبلة نكرة، كما أنه لا يكون وصفاً ولا بدلاً لنكرة، وكما أن كلهم وأجمعين لا يكرران على نكرة، فاستقبحوا أن يجعلوها فصلاً في النكرة كما جعلوها في المعرفة لأنها معرفة، فلم تصر فصلاً إلا لمعرفة كما لم تكن وصفاً ولا بدلاً إلا لمعرفة. وأما أهل المدينة فينزلون هو ها هنا بمنزلة بين المعرفتين، ويجعلونها فصلاً في هذا الموضع. فزعم يونس أن أبا عمرو رآه لحناً، وقال: احتبى ابن مروان في ذه في اللحن. يقول: لحن، وهو رجل من أهل المدينة، كما تقول: اشتمل بالخطأ، وذلك أنه قرأ " هؤلاء بناتي هن أظهر لكم "، فنصب. وكان الخليل يقول: والله إنه لعظيم جعلهم هو فصلاً في المعرفة وتصييرهم إياها بمنزلة ما إذا كانت ما لغوا، لأن هو بمنزلة أبوه، ولكنهم جعلوها في ذلك الموضع لغوا كما جعلوا ما في بعض المواضع بمنزلة ليس. وإنما قياسها أن تكون بمنزلة كأنما وإنما. ومما يقوى ترك ذلك في النكرة أنه لا يستقيم أن تقول: رجلاً خير منك. ويقول: لا يستقيم أظن رجلاً خيراً منك، فإن قلت: لا أظن رجلاً خيراً منك فحيد بالغ. ولا تقول: أظن رجلاً خيراً منك، حتى تنفي وتجعله بمنزلة أحد، فلما خالف المعرفة في الواجب الذي هو بمنزلة الابتداء، لم يجر في النفي مجراه لأنه قبيح في الابتداء وفيما أجرى مجراه من الواجب، فهذا مما يقوى ترك الفصل "

المحور الثالث : منهج سيوييه في الاعتماد على لغة أهل الحجاز وبنى تميم في التقعيد

النحو

لم يكن العرب في جاهليتهم وفي جزيرتهم بحاجة إلى من يلقنهم أصول لغتهم وقواعدها؛ لأنهم كانوا يتكلمون بما تلميه عليهم سليقتهم ، وطبيعتهم، وبيعتهم ومحيطهم؛ فينطقون بها على السبيل القويمة التي نطق بها أهلهم ورجالهم وعشيرتهم. ولم يكونوا يأخذونها بتعليم معلم ولا توجيه مرشد. فقد نشأوا وهم لا يعرفون إلا العربية التي ينطقون بها، ويدرون بها أفعالهم ، ويصترفون عن طريقها أمور حياتهم ، وإن كانت قبائلهم مختلفة ومساكنهم متعددة ، ولهجاتهم متنوعة^(٥٩).

وكان نزول القرآن الكريم على النبي محمد - صلى الله عليه وسلم- إيداناً بحياة لغوية تسودها وحدة التعبير، فقد وحد القرآن - إلى حد كبير- لهجات العرب وجعلهم يجنحون إلى التمسك بلغته، التي كانت أفصح لغات العرب ولهجاتها^(٦٠)

قال تعالى: "وَإِنَّهُ لَنَزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ، نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ، عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ، بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ"^(٦١)

وكانت هجرة القبائل عقب وفاة النبي - صلى الله عليه وسلم - سنة ١١هـ / ٦٣٢م أيضاً إيداناً بشروق شمس عصر جديد للغة العربية^(٦٢)، وخلق لغة عربية موحدة مستقاة من فصحي اللهجات العربية التي نزل بها القرآن الكريم، والتي خلقت من الفروق اللهجية للقبائل العربية ، مثل : الكشكشة ، والكسكسة، والطمظمة، والتلتلة... ، ثم نقل هذه اللغة العربية الموحدة لجميع البلدان المفتوحة

^(٥٩) خديجة الحديثي، الشاهد وأصول النحو في كتاب سيوييه، مطبوعات جامعة الكويت،

(١٩٧٤م)، ص ٧

^(٦٠) خديجة الحديثي، الشاهد وأصول النحو في كتاب سيوييه ، ص ٧

^(٦١) سورة الشعراء: الآيات: ١٩٢-١٩٣-١٩٤-١٩٥

^(٦٢) يوهان فك، العربية : دراسات في اللغة واللهجات والأساليب، ترجمه وقدم له وعلق عليه

وصنع فهارسه، رمضان عبدالقواب، مكتبة الخانجي ، مصر، (١٤٠٠هـ - ١٩٨٠م) ص،

اللهجات العربية والتعقيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

، " ففى مدة بضع عشرات من السنين حملت قبائل البادية فى عزوات التفتح لهجاتها نحو الشمال إلى فلسطين وسورية وبلاد الرافدين حت جبل طوروس وجبال أرمينية ، ونحو الشرق ، عبر العراق إلى إيران ، ونحو الغرب عبر شبه جزيرة سيناء، إلى مصر وشمالي إفريقية. ولم تكد تمضى مائة عام على وفاة النبي - صلى الله عليه وسلم- حتى امتدت الدولة إلى سفوح البرانس فى المغرب ، وإلى أواسط آسيا على شاطئ نهر الهند فى المشرق ، وهذا التغلغل الذى قامت به اللغة العربية إلى مناطق كانت تستوطنها لغات أخرى^(٦٣) حمل العرب حكماً ومحكومين ، وعلماء وبدواة على ضرورة الحفاظ على اللغة العربية الأصيلة، واختراع لغة عربية فصحي موحدة تجمع لهجات العرب فى جميع القبائل وساعدهم فى تحقيق هذا الهدف العوامل الآتية:

١. نزول القرآن الكريم بلغة عربية فصحي منتقاة من جميع لهجات العرب ، يفهمها الجميع.
٢. فصاحة رسول الله صلى الله عليه وسلم، حيث قال: " أنا أفصح العرب بيد أنى من قریش " الحديث النبوى
٣. توافر مادة غزيرة من الشعر العربى الملتزم بالوزن والقافية، والذى يمثل اللغة العربية الفصحى.
٤. توافر القبائل العربية البادية الملتزمة بلغتها الصحيحة الموثوق فى عربيتها والمشهود لها بالفصاحة. وقد دفع النحويين واللغويين لتوثيق هذه اللغة الفصحى والمحافظة عليها سببان، أولهما : فهم نصوص كتاب الله تعالى (القرآن الكريم) والعمل به تعبدًا ومعاملة خاصة غير العرب الذين دخلوا فى دين الله أفواجًا. وحفظ اللغة العربية من الوقوع فى اللحن. وثانيهما: رغبة غير العرب فى تعلم اللغة العربية والتفوق فيها حتى أصبحوا مثل أهلها، حفاظًا ودفاعًا، ونبغ فى العربية سيبويه ، والفارسي ، وابن جنى، تعلمًا وتعليماً وهم من أصل فارسى. وبهذا وحد العرب لغتهم الفصحى ، ووضعوا لها قواعدها، وأصبح لهم منهجًا فى التعقيد النحوى، ويعد سيبويه من أوائل النحويين الذين أرسوا منهج التعقيد النحوى معتمداً على ما سمعه من الأعراب أنفسهم وما نقله عن شيوخه ومعاصريه من النحويين واللغويين، وما ورد فى

(٦٣) يوهان فك، العربية : دراسات فى اللغة واللهجات والأساليب، ص١٩

لغات العرب ولهجاتهم من خصائص فصيحة أقرها القرآن الكريم عندما نزل بها، واستعملها النبي صلى الله عليه وسلم في أحاديثه، وذكرها الشعراء الموثوق بفصاحتهم، وأصالة لغتهم التي لم تتأثر بمخالطتهم غير العرب.

فاخترع العلماء علمًا جديدًا يحافظ على اللغة العربية، ويلبي حاجة الراغبين في تعلمها وتعليمها، فكان علم النحو العربي هو السبيل إلى تحقيق هذا، فأخذ العلماء في القطرين البصرة والكوفة بترسيخ هذا العلم والتأليف فيه، ووضع منهج للتقعيد النحوي معتمدين على العربية الفصحى المنتقاة، والمبنية على منهج انتقاد الأفصح، في اللغة والأيسر في النطق، والأخف على اللسان، والأشهر في الاستعمال.

اختلفت اللهجات القديمة في الحالة الإعرابية للاسم الثاني بعد "ما" النافية، فلهجة الحجاز تجعل الاسم الثاني بعد "ما" خبرًا لها منصوبًا، أما لهجة تميم فتستخدم هذا الاسم مرفوعًا. قال سيبويه: (٦٤) " هذا باب ما أجرى مجرى ليس في بعض المواضع بلغة أهل الحجاز، ثم يصير إلى أصله. وذلك الحرف هو (ما) نقول: ما عبد الله أخاك، ما زيد منطلقًا. وأما بنو تميم فيجرونها مجرى أما وهل، وهو القياس لأنه بفعل كليس، ولا يكون فيه إضمار. وأما أهل الحجاز فيشبهونها بليس، إذ كان معناها كمعناها.... ومثل ذلك قوله عز وجل: (مَا هَذَا بَشَرًا) (٦٥) علي لغة أهل الحجاز، وبنو تميم يرفعونها إلا من عرف كيف هي في المصحف. "وبجانب الآية التي ذكرها سيبويه نجد هذه الظاهرة في آية أخرى هي (مَا هُنَّ أُمَّهَاتِهِمْ) (٦٦) قرأها الحجازيون بكسر التاء وذلك باعتبار خبرها منصوبًا. أما التميميون فكانوا يرفعون عملاً برفع الخبر بعد ما.

(٦٤) الكتاب ١/٥٧

(٦٥) سورة: يوسف، من الآية: ٣١

(٦٦) سورة: المجادلة، الآية: ٢

اللهجات العربية والتععيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

ويتضح منهج سيبويه في هذه المسألة من خلال موافقته في التععيد النحوي للغة أهل الحجاز، ولم ينكر وجود الظاهرة عند بنى تميم. واعتمد منهج سيبويه في ذلك على ما يأتي :

١ - أن لغة أهل الحجاز نزل بها القرآن الكريم.

٢- أن لغة أهل الحجاز جاءت موافقة للغة القرآن ومخالفة للقياس المطرد عند النحويين.

٣- أن لغة بنى تميم جاءت موافقة للقياس المطرد عند النحويين ، ومخالفة للقراءة المشهورة للقرآن الكريم.

٤- أن منهج سيبويه المتبع في الاعتماد على اللهجات في التععيد مبنى على الأخذ بلغة القبيلة التي نزل القرآن الكريم على لسانها وإن خالفت هذه اللغة القياس المطرد عند النحويين.

٥- أن لهجة الحجاز تتفق مع العربية الفصحى التي نعرفها مطردة في الشعر الجاهلي والقرآن في ظواهر، وتختلف معها في ظواهر أخرى، كما أن لهجة تميم لا تمثل العربية الفصحى في كل مظاهرها وإن وافقت القياس

ومن ثمَّ فلم يكن منهج سيبويه في التععيد النحوي قائمًا على تسجيل كل الألفاظ أو التركيب التي عرفتها القبائل العربية، بل كان يصدر في انتقاده للقبائل، واختياره للرواة الموثوق فيهم عن مبدأ أساسي هو تسجيل اللغة الفصحى والابتعاد عن الصيغ والتراكيب غير الفصحى، ويصفها بالضعف تارة وبالرداءة تارة أخرى، والبقيح أحياناً، وبهذا المعيار ركز سيبويه في منهجه على لغة تلك القبائل التي تقترب كل الاقتراب من العربية الفصحى، كلغة أهل الحجاز التي أعدها أقدم اللغات العربية وأفصحها، والتي بها نزل القرآن الكريم موافقاً للعديد من خصائصها ، واللهجة الثانية بعدها هي لهجة بنى تميم ، لقوة موافقتها للقياس المطرد في التععيد النحوي أحياناً ، ثم رفض بعض لهجات القبائل البعيدة عن الفصحى.

وقد قام منهج سيبويه في تناوله للغة أهل الحجاز وبنى تميم في التععيد النحوي على المنهج الوصفي التحليلي والتقريبي فكان يصف الظاهرة النحوية عند أهل الحجاز وبنى تميم ، ثم يقوم

بالتعليل والاستدلال والتأويل لتوجيه هذا اللغة أو اللهجة . لتوافق المنهج الذى اتبعه فى التقعيد النحوى .

باب لا تكون هو واخواتها فيه فصلا ولكن يكن بمنزلة اسم مبتدأ.

قال سيبويه (٦٧): " وذلك قولك : ما أظن أحداً هو خير منك، وما أجعل رجلاً هو أكرم منك، وما إخال رجلاً هو أكرم منك. لم يجعلوه فصلاً وقبله نكرة، كما أنه لا يكون وصفاً ولا بدلاً لنكرة، وكما أن كلهم وأجمعين لا يكرران على نكرة، فاستقبحوا أن يجعلوها فصلاً فى النكرة كما جعلوها فى المعرفة لأنها معرفة، فلم تصر فصلاً إلا لمعرفة كما لم تكن وصفاً ولا بدلاً إلا لمعرفة. وأما أهل المدينة فينزلون هو ها هنا بمنزلة بين المعرفتين، ويجعلونها فصلاً فى هذا الموضع. فزعم يونس أن أبا عمرو رآه لحناً، وقال: احتبى ابن مروان فى ذه فى اللحن .

يقول: لحن، وهو رجل من أهل المدينة، كما تقول: اشتمل بالخطأ، وذلك أنه قرأ: " هؤلاء بناتى هن أطهر لكم"، فنصب. وكان الخليل يقول: والله إنه لعظيم جعلهم هو فصلاً فى المعرفة وتصييرهم إياها بمنزلة ما إذا كانت ما لغوا، لأن هو بمنزلة أبوه، ولكنهم جعلوها فى ذلك الموضع لغوا كما جعلوا ما فى بعض المواضع بمنزلة ليس. وإنما قياسها أن تكون بمنزلة كأنما وإنما. ومما يقوى ترك ذلك فى النكرة أنه لا يستقيم أن تقول: رجلاً خيراً منك. ويقول: لا يستقيم أظن رجلاً خيراً منك، فإن قلت: لا أظن رجلاً خيراً منك فحيد بالغ. ولا تقول: أظن رجلاً خيراً منك، حتى تنفى وتجعله بمنزلة أحد، فلما خالف المعرفة فى الواجب الذى هو بمنزلة الابتداء، لم يجر فى النفي مجراه لأنه قبيح فى الابتداء وفيما أجرى مجراه من الواجب، فهذا مما يقوى ترك الفصل "

باب الحروف الستة

قال سيبويه (٦٨): " وأما أهل الحجاز فيجرون جميع هذا على القياس، وقالوا رؤفٌ ورءوفٌ، فلا يضم لبعده الواو من الألف. "

(٦٧) الكتاب ٢ / ٣٩٦

(٦٨) الكتاب ٤ / ١٠٨

اللهجات العربية والتقعيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

لغة أهل مكة

قال سيبويه (٦٩): " العين فليس على لغة من قال نعم فأسكن العين، ولكنه على لغة من قال نعم فحرك العين. وحدثنا أبو الخطاب أنها لغة هذيل، وكسروا كما قالوا لعب. وقال طرفة:

ما أقلت قدماً ناغلهما ... نِعَمَ الساعُونَ في الحَيِّ الشطر

وأما قوله عز وجل " فلا تتناجوا " فإن شئت أسكنت الأول للمد، وإن شئت أخفيت وكان بزنته متحركاً. وزعموا أن أهل مكة لا يبينون الناءين. وتقول: هذا ثوب بكرٍ، البيان في هذا أحسن منه في الألف، لأن حركة ما قبله ليس منه فيكون بمنزلة الألف. وكذلك: هذا جيب بكرٍ. ألا ترى أنك تقول: اخشو واقدأ فتدغم، واخشي ياسراً، وتجريه مجرى غير الواو والياء."

تفسير سيبويه لغة أهل المدينة في باب (أو)

قال سيبويه: (٧٠) " وبلغنا أن أهل المدينة يرفعون هذه الآية: " وما كان لبشر أن يكلمه الله إلا وحياً أو من وراء حجاب أو يرسل رسولا فيوحى بإذنه ما يشاء " فكأنه والله أعلم قال الله عز وجل: لا يكلم الله البشر إلا وحياً أو يرسل رسولا، أي في هذه الحال وهذا كلامه إياهم، كما تقول العرب: تحيتك الضرب، وعتابك السيف، وكلامك القتل. وقال الشاعر، وهو عمرو بن معدي كرب"

تحقيق الهزمة وتخفيفها بين أهل الحجاز وبنى تميم

(٦٩) الكتاب ٤ / ٤٤٠

(٧٠) الكتاب ٣ / ٥٠

قال سيبويه: (٧١) "واعلم أن الهمزة التي يحقّق أمثالها أهل التحقيق من بني تميم وأهل الحجاز وتجعل في لغة أهل التخفيف بين بين، تبدل مكانها الألف إذا كان ما قبلها مفتوحاً، والياء إذا كان ما قبلها مكسوراً، والواو إذا كان ما قبلها مضموماً. وليس ذا بقياس متلثبٍ، نحو ما ذكرنا. وإمّا يحفظ عن العرب كما يحفظ الشيء الذي تبدل التاء من واوه، نحو أتلتجت، فلا يجعل قياساً في كل شيءٍ من هذا الباب، وإمّا هي بدلٌ من واو أولجت."

اختلاف لغات أهل الحجاز وبني تميم واتفاقهم عند سيبويه

قال سيبويه: (٧٢) "وأما بنو تميم فيسكنون الأول ويحركون الآخر ليرفعوا ألسنتهم رفعة واحدة وصار تحريك الآخر على الأصل، لئلا يسكن حرفان، بمنزلة إخراج الآخرين على الأصل لئلا يسكننا، وقد بينا اختلاف لغات أهل الحجاز وبني تميم في ذلك واتفاقهم، واختلاف بني تميم في تحريك الآخر ومن قال بقولهم"

ما وافق فيه بنو تميم لغة أهل الحجاز وموقف سيبويه منه وتعليله للغة أهل الحجاز

قال سيبويه وأما أهل الحجاز فلما رأوه اسماً لمؤنث ورأوا ذلك البناء على حاله لم يغيّروه؛ لأنّ البناء واحد، وهو ههنا اسم للمؤنث كما كان ثمّ اسماً للمؤنث، وهو ههنا معرفة كما كان ثمّ، ومن كلامهم أن يشبهوا الشيء بالشيء، وإن لم يكن مثله في جميع الأشياء. وسترى ذلك إن شاء الله، ومنه ما قد مضى. فأما ما كان آخره راءً فإنّ أهل الحجاز وبني تميم فيه متفقون، ويختار بنو تميم فيه لغة أهل الحجاز كما اتفقوا في يرى، والحجازية هي اللغة الأولى القدمى. فزعم الخليل: أن إجناح الألف أخفٌ عليهم، يعني: الإمالة، ليكون العمل من وجه واحد، فكرهوا ترك الخفة وعلموا أنّهم إن كسروا الراء وصلوا إلى ذلك، وأنهم إن رفعوا لم يصلوا.

جواز الفصل بين المضاف والمضاف إليه

(٧١) الكتاب ٣/٥٥٣ - ٥٥٤

(٧٢) الكتاب ٤/٤١٨

اللهجات العربية والتعقيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

نقل سيبويه عن قيس في جواز الفصل بين المضاف والمضاف إليه، فقال: (٧٣) " ويجوز في

الشعر على هذا: مررتُ بخيرٍ وأفضلٍ من تَمَّ

.وقالت دُرْنَا بنت عَبَّعَةَ، من بني قيس بن ثعلبة:

هما أَحْوَا في الْحَرْبِ مَنْ لا أَخَا له ... إذا خافَ يوماً نَبْوَ فِدَعَاها

وقال الفرزدق: يا من رأى عارضاً أسر به ... بَيْنَ ذِرَاعِي وَجِبْهَةِ الْأَسَدِ

وقال ابن يعيش: (٧٤) " ومما جاء الفصل فيه أيضاً قولُ دُرْنَا بنتِ عَبَّعَةَ، من بني قيس بن ثعلبة

[من الطويل:

هما أَحْوَا في الْحَرْبِ مَنْ لا أَخَا له ... إذا خافَ يوماً نَبْوَ فِدَعَاها

الشاهد فيه إضافة "الأخوين" إلى "من" مع الفصل بالجاء والمجرور، وهو كالذي تقدم تَرْتِي

أَحْوَيْها. تقول: كانا لمن لا أخ له في الحرب، ولا ناصرَ كالأخوين ينصُرانه. وأما قول الفرزدق

[من المنسرح: [يا مَنْ رَأَى عَارِضًا أَرَقْتُ له ... بَيْنَ ذِرَاعِي وَجِبْهَةِ الْأَسَدِ

فأنشده سيبويه على أنه فصل بين المضاف والمضاف إليه، وأن المعنى بين ذراعي الأسد، والجبهة

مُفْحَمَةٌ على نية التأخير"

حذف لام الفعل المعتل لكثرة الاستعمال

٣- وقال سيبويه (٧٥): " وقد دعاهم حذف ياء يقضي إلى أن حذف ناسٌ كثيرٌ من قيس وأسدِ الباء

والواو اللتين هما علامة المضمَر. ولم تكثر واحدةٌ منها في الحذف ككثرة ياء يقضي، لأنهما تجيئان

لمعنى الأسماء، وليستا حرفين بنيا على ما قبلهما، فهما بمنزلة الهاء في:

(٧٣) الكتاب ١ / ١٨٠

(٧٤) ابن يعيش، يعيش بن علي بن يعيش ابن أبي السرايا محمد بن علي، أبو البقاء، موفق

الدين الأسدي الموصللي، المعروف بابن يعيش وبابن الصانع (ت/ 643 هـ) شرح المفصل

للمخشري، قدم له: إميل بديع يعقوب، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان ط، ١، (١٤٢٢)

هـ - ٢٠٠١م) ٢ / ١٨٩.

(٧٥) الكتاب ٤ / ٢١١ .

يا عَجَباً للدهر شَتَّى طَرَائِفُهُ

سمعت ممن يروي هذا الشعر من العرب ينشده:

لا يُبْعِدُ اللهُ أَصْحَاباً تَرَكْتُهُمْ ... لم أذِرْ بعدَ غَدَاةِ البَيْنِ ما صنع

المحور الرابع: الأصول النحوية في الترجيح بين لغة أهل الحجاز وبنى تميم في التقعيد

النحوى

كان للهجات العربية عامة ولغة أهل الحجاز وبنى تميم خاصة مكانة كبرى في أصول التفكير والتقعيد النحوى عند سيبويه ونظراً لانتشار هذه الظاهرة في كتاب سيبويه فسوف اقتصر على بعض النماذج التي تثبت الظاهرة وتحقق منها من خلال عرض قضايا الاستدلال بالأدلة الأصولية في تفسير ظاهرة اختلاف لغة أهل الحجاز وبنى تميم وبعض اللهجات المتقاربة؛ لبيان أوجه الترجيح واطراد التقعيد في أصول التفكير النحوى عند سيبويه. وإبراز دور القياس والإجماع والتعليل، والاستصحاب وغيرها من الأدلة الأصولية المرتبطة باللهجات العربية.

القياس والترجيح بين لغة أهل الحجاز وبنى تميم :

يستعين سيبويه بالقياس في الترجيح بين الحجازيين والتميميين في إثبات الظاهرة النحوية ومن ذلك تعرضه لظاهرة الصرف والمنع من الصرف وترجيح لغة بنى تميم على لغة أهل الحجاز لموافقتها القياس. قال سيبويه : ^(٧٦) "واعلم أنّ جميع ما ذكرنا إذا سميت به امرأةً فإنّ بنى تميم ترفعه وتنصبه وتجريه مجرى اسمٍ لا ينصرف؛ وهو القياس، لأنّ هذا لم يكن اسماً علماً، فهو عندهم بمنزلة الفعل الذي يكون فعالاً محدوداً عنه، وذلك الفعل افعال؛ لأنّ فعال لا يتغير عن الكسر، كما أنّ افعال لا يتغير

(٧٦) الكتاب ٢٧٧/٣

اللهجات العربية والتعقيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنو تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

عن حال واحدة. فإذا جعلت افعال اسماً لرجل أو امرأة تغيّر وصار بمنزلة الأسماء، فينبغي لفعال التي هي معدولة عن افعال أن تكون بمنزلة بل هي أقوى. وذلك أنّ فعال اسم للفعال، فإذا نقلته إلى الإسم إلى شيء هو مثله والفعال إذا نقلته إلى الاسم إلى الاسم نقلته إلى شيء هو منه أبعد. وكذلك كل فعال إذا كانت معدولة عن غير افعال إذا جعلتها اسماً، لأنك إذا جعلتها علماً فأنت لا تريد ذلك المعنى. وذلك نحو حلاق التي هي معدولة عن الحالقة، وفجار التي هي معدولة عن الفجرة، وما أشبه هذا. ألا ترى أنّ بني تميم يقولون: هذه قطام وهذه حدام؛ لأنّ هذه معدولة عن حاذمة، وقطام معدولة عن قاطمة أو قطمة وإمّا كل واحدةٍ منهما معدولة عن الاسم الذي هو علم، وليس عن صفة، كما أن عمر معدول عن عامرٍ علماً لا صفةً. لولا ذلك لقلت: هذا العمر، تريد: العامر. وأما أهل الحجاز فلما رأوه اسماً للمؤنث ورأوا ذلك البناء على حاله لم يغيّروه؛ لأنّ البناء واحد، وهو ههنا اسم للمؤنث كما كان ثمّ اسماً للمؤنث، وهو ههنا معرفة كما كان ثمّ، ومن كلامهم أن يشبّهوا الشيء بالشيء، وإن لم يكن مثله في جميع الأشياء. وسترى ذلك إن شاء الله، ومنه ما قد مضى. فأما ما كان آخره راءً فإنّ أهل الحجاز وبنو تميم فيه متفقون، ويختار بنو تميم فيه لغة أهل الحجاز كما اتفقوا في يرى، والحجازية هي اللغة الأولى القدمى ". .

هذا باب ما أُجْرَى مَجْرَى لَيْسَ فِي بَعْضِ الْمَوَاضِعِ (٧٧):

قال سيبويه في (ما) العاملة عمل ليس بلغة أهل الحجاز، ثم يصيرُ إلى أصله وذلك الحرفُ "ما". تقول: ما عبدُ الله أخاك، وما زيدٌ منطلقاً.

وأما بنو تميم فيجرونها مجرى أما وهل، أي لا يعلمونها في شيء وهو القياس، لأنه ليس بفعل وليس ما كليس، ولا يكون فيها إضمار.

وأما أهل الحجاز فيشبهونها بلئس إذ كان معناها كمعناها، كما شبهوا بها لات في بعض المواضع، وذلك مع الحين خاصة، لا تكون لات إلا مع الحين، تُضْمَرُ فيها مرفوعاً وتُنْصَبُ الحين لأنه مفعول به، ولم تَمَكَّنْ تَمَكَّنْها ولم تستعمل إلا مضمراً فيها، لأنها ليس كليس في المخاطبة والإخبار عن غائب، تقول لست "ولست" وليسوا، وعبد الله ليس ذاهبا، فتبني على المبتدأ وتضمير فيه، ولا يكون هذا في لات لا تقول: عبد الله لات منطلقاً، ولا قومك لاتوا منطلقين. ونظير لات في أنه لا يكون إلا مضمراً فيه: ليس ولا يكون في الاستثناء، إذا قلت أتوني ليس زبداً ولا يكون بشراً.

التعليل لتفسير الظاهرة اللغوية المخالفة للقياس :

يخالف بنو تميم القياس في تسكين عين (فعل المتحركة العين) فيعرض سيبويه لهذه الظاهرة عند بني تميم وهو يقعد لها فيقول:

" وذلك قولهم في فخذٍ: فخذٌ، وفي كبدٍ: كبدٌ، وفي عضدٍ: عضدٌ، وفي الرجل: رجلٌ، وفي كرم الرجل: كرمٌ، وفي علم: علمٌ، وهي لغة بكر بن وائل، وأناس كثير من بني تميم " ثم يعلل لهذه الظاهرة قائلاً : " وإنما حملهم على هذا أنهم كرهوا أن يرفعوا ألسنتهم عن المفتوح إلى المكسور، والمفتوح أخف عليهم ، فكرهوا أن ينتقلوا من الأخف إلى الأثقل "

الشعراء لا يخالفون لغة أهل الحجاز :

قال سيبويه في باب اختلاف العرب في تحريك الآخر (٧٨) : " واعلم أن الشعراء إذا اضطروا إلى ما يجتمع أهل الحجاز وغيرهم على إدغامه أجروه على الأصل، قال الشاعر، وهو قنبر بن أم صاحب: مهلاً أعاذل قد جرّبت من خلقي ... أبي أجود لأقوام وإن صُننوا وقال: تشكو الوجي من أظلل وأظلل ، وهذا النحو في الشعر كثير."

اللهجات العربية والتععيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

(ما) العاملة عمل ليس

اللهجات العربية وعلة التخفيف

قال سيبويه (٧٩) في باب ما يسكن استخفافاً: " وهو في الأصل متحرك، وذلك قولهم في فخذٍ: فخذٌ، وفي كبدٍ: كبدٌ، وفي عضدٍ: عضدٌ، وفي الرجل: رجلٌ، وفي كرم الرجل: كرم، وفي علم: علم، وهي لغة بكر بن وائل، وأناسٍ كثير من بني تميم.

وذلك قولهم في فخذٍ: فخذٌ، وفي كبدٍ: كبدٌ، وفي عضدٍ: عضدٌ، وفي الرجل: رجلٌ، وفي كرم الرجل: كرم، وفي علم: علم، وهي لغة بكر بن وائل، وأناسٍ كثير من بني تميم "

لغة أهل الحجاز و بنى تميم والتوهم اللغوى

قال سيبويه (٨٠) في باب ما ينتصب من المصادر لأنه حال: "وقد يَنْصَبُ أَهْلُ الْحِجَازِ فِي هَذَا الْبَابِ بِالْأَلْفِ وَاللَّامِ، لِأَنَّهُمْ قَدْ يَتَوَهَّمُونَ فِي هَذَا الْبَابِ غَيْرَ الْحَالِ، وَبَنُو تَمِيمٍ كَأَنَّهُمْ لَا يَتَوَهَّمُونَ غَيْرَهُ، فَمَنْ تَمَّ لَمْ يَنْصَبُوا فِي الْأَلْفِ وَاللَّامِ، وَتَرَكَوا الْقُبْحَ. فَكَأَنَّ الَّذِي تَوَهَّمَ أَهْلُ الْحِجَازِ الْبَابَ الَّذِي يَنْتَصِبُ لِأَنَّهُ مَوْقُوعٌ لَهُ، نَحْوَ قَوْلِكَ فَعَلْتَهُ مَخَافَةَ ذَلِكَ. وَذَلِكَ قَوْلُهُمْ:"

لغة أهل الحجاز وبنى تميم مصدرًا في التععيد النحوى عند سيبويه في القضايا الآتية:

اشتقاق الأسماء

(٧٩) الكتاب ٤ / ١١٣

(٨٠) الكتاب ١ / ٣٨٥

قال سيبويه (٨١): في باب اشتقاق الأسماء "وقد كسروا المصدر في هذا كما كسروا في يفعل، قالوا: أتيتك عند مطلع الشمس، أي عند طلوع الشمس. وهذه لغة بني تميم، وأما أهل الحجاز فيفتحون."

الإضمار في ليس وكان كالإضمار في إن

قال سيبويه (٨٢): في الإضمار في ليس وكان كالإضمار في إن " وقال بعضهم: كَأَنْ أَنْتَ خَيْرٌ مِنْهُ كَأَنَّهُ قَالَ إِنَّهُ أَنْتَ خَيْرٌ مِنْهُ. ومثله: كَأَذْ تَزْبَعُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِنْهُمْ، وجاز هذا التفسير لأنَّ معناه كادت قلوب فريق منهم تزيغ، كما قلت: ما كان الطيب إلا المسك على أعمال ما كان الأمر الطيب إلا المسك، فجاز هذا إذا كان معناه ما الطيب إلا المسك.

وقال هشامٌ أخو ذى الرمة:

هي الشفاء لدائي لو ظفرت بها ... وليس منها شفاء الداء مبذول

ولا يجوز ذا في (ما) في لغة أهل الحجاز؛ لأنَّه لا يكون فيه إضمارٌ. ولا يجوز أن تقول: ما زيدا عبداً لله إضماراً، وما زيدا أنا قاتلاً، لأنَّه لا يستقيم كما لم يستقيم في كان وليس، أن تقدّم ما يعمل في الآخِر. فإن رفعت الخبر حسن حملهُ على اللغة التميمية، كما قلت: أمّا زيدا فأنا ضاربٌ،"

اللهجات العربية والقياس

قال سيبويه: (٨٣) في باب الحروف الستة " إذا كان واحد منها عيناً وكانت الفاء قبلها مفتوحة وكان فعلاً إذا كان ثانيه من الحروف الستة فإن فيه أربع لغات: مطرّذ فيه فعلٌ، وفعلٌ، وفعلٌ، وفعلٌ. إذا كان فعلاً أو اسماً أو صفةً فهو سواء. وفي فاعلٍ لغتان: فاعيلٌ وفعلٌ إذا كان الثاني من

(٨١) الكتاب ٤/ ٩٠

(٨٢) الكتاب ١/ ٧١

(٨٣) الكتاب ٤/ ١٠٧-١٠٨-١٠٩

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

الحروف الستة. مطرّد ذلك فيهما لا ينكسر في فعيل ولا فعلٍ، إذا كان كذلك كسرت الفاء في لغة تميم. وذلك قولك: لقيّم وشهيدٌ، وسعيدٌ ونحيفٌ، ورغيفٌ، وبخيلٌ وبئيسٌ، وشهدٌ، ولعبٌ، وضحكٌ، ونعلٌ، ووخمٌ. وكذلك فعلٌ إذا كان صفةً أو فعلاً أو اسماً. وذلك قولك: رجلٌ لعبٌ ورجلٌ محكٌ، وهذا ماضعٌ لهم، وهذا رجلٌ وعكٌ، ورجلٌ جئزٌ - يقال جئز الرجل غص - وهذا عيزٌ نعزٌ، وفخذٌ. وإنما كان هذا في هذه الحروف لأن هذه الحروف قد فعلت في يفعل ما ذكرت لك، حيث كانت لاماتٍ، من فتح العين، ولم تفتح هي أنفسها هنا لأنه ليس في الكلام فعيلٌ، وكرامية أن يلتبس فعلٌ بفعلٍ فيخرج من هذه الحروف فعلٌ، فلزمها الكسر ههنا وكان أقرب الأشياء إلى الفتح، وكانت من الحروف التي تقع الفتحة قبلها لما ذكرت لك، فكسرت ما قبلها حيث لزمها الكسر، وكان ذلك أخف عليهم حيث كانت الكسرة تشبه الألف، فأرادوا أن يكون العمل من وجه واحد. كما أنهم إذا أدغموا فإنما أرادوا أن يرفعوا ألسنتهم من موضع واحد. وإنما جاز هذا في هذه الحروف حيث كانت تفعل في يفعل ما ذكرت لك فصار لها في ذلك قوةٌ ليست لغيرها.

وأما أهل الحجاز فيجرون جميع هذا على القياس، وقالوا رُؤفٌ ورءوفٌ، فلا يضم لبعده الواو من الألف. فالواو لا تغلب على الألف إذ لم تقرب كقرب الياء منها. كما أنك تقول: ممثلك، فتجعل النون ميما، ولا تقول همثلك فتدغم، لأن النون لها شبهة بالميم ليس لللام. وسترى ذلك إن شاء الله في باب الإدغام."

النصب فيما يكون مستثنى مبدلاً

قال سيبويه: " (٨٤) هذا بابٌ يختار فيه النصب لأن الآخر ليس من النوع الأول وهو لغة أهل الحجاز، وذلك قولك: ما فيها أحد إلا حماراً، جاءوا به على معنى ولكن حماراً، وكرهوا أن يُبدلوا الآخر من الأول، فيصير كأنه من نوعه، فحُمِل على معنى ولكن، وعمل فيه ما قبله

كعمل العشرين في الدرهم. وأما بنو تميم فيقولون: لا أحدَ فيها إلا حمارٌ، أرادوا ليس فيها إلا حمار، ولكنه ذكر أحداً توكيدا لأن يُعلم أن ليس فيها آدمي،"

ما حُمِّل على موضع العامل في الاسم والاسم

قال سيبويه^(٨٥): "وتقول: ما فيها إلا زيدٌ، وما علمتُ أن فيها إلا زيدا. فإن قلبته فجعلته يلي أن وما في لغة أهل الحجاز قبح ولم يجر؛ لأنهما ليسا بفعل فيحتمل قلبهما كما لم يجر فيهما التقديم والتأخير ولم يجر ما أنت إلا ذاهبا، ولكنه لما طال الكلام قوي واحتمل ذلك، كأشياء تجوز في الكلام إذا طال وتزداد حسناً. وسترى ذلك إن شاء الله، ومنها ما قد مضى."

القياس والعدول عن الأصل بين أهل الحجاز وبنو تميم

قال سيبويه^(٨٦): في باب تغيير الأسماء المبهمة إذا صارت علاماتٍ خاصة "واعلم أنَّ بني تميم يقولون في موضع الرفع: ذهب أمس بما فيه، وما رأيته مذ أمس، فلا يصرفون في الرفع، لأنهم عدلوه عن الأصل الذي هو عليه في الكلام لا عن ما ينبغي له أن يكون عليه في القياس. ألا ترى أنَّ أهل الحجاز يكسرونه في كلِّ المواضع، وبنو تميم يكسرونه في أكثر المواضع في النصب والجر، فلما عدلوه عن أصله في الكلام ومجراه تركوا صرفه كما تركوا صرف آخر حين فارقت أخواتها في حذف الألف واللام منها، وكما تركوا صرف سحر ظرفاً؛ لأنه إذا كان مجروراً أو مرفوعاً أو منصوباً غير ظرف لم يكن معرفةً إلا وفيه الألف واللام، أو يكون نكرةً إذا أخرجنا منه، فلما صار معرفةً في الظرف بغير ألف ولام

(٨٥) الكتاب ٢/ ٣١٧

(٨٦) الكتاب ٢/ ٢٨٣-٢٨٤

اللهجات العربية والتعقيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنو تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

خالف في هذه المواضع، وصار معدولاً عندهم كما عدلت آخر عندهم. فتركوا صرفه في هذا الموضع كما ترك صرف أمس في الرفع"

ما أجرى مجرى ليس في بعض المواضع

قال سيبويه (٨٧): " ومثل ذلك قوله عزّ وجلّ: " ما هذا بشرا " في لغة أهل الحجاز. وبنو تميم يرفعونها إلا من درى كيف هي في المصحف. فإذا قلت: ما منطلق عبد الله، أو ما مسمى من أعتب، رفعت. ولا يجوز أن يكون مقدما مثله مؤخرًا، كما أنه لا يجوز أن تقول: إن أخوك عبد الله على حدّ قولك: إن عبد الله أخوك، لأنها ليست بفعل، وإنما جعلت بمنزلة فكما لم تنصرف إن كالفعل كذلك لم يجز فيها كل ما يجوز فيه ولم تقو قوته فكذلك ما."

موافقة سيبويه منطق العرب في لغتهم ومخالفة منطق النحويين وأقيستهم

ويوافق سيبويه منطق العرب في لغتهم على حساب منطق النحويين، فهو يشير إلى "قياس النحويين" بهذا الاسم وكأنه يُخرج نفسه من زمرة من يخالفون أصحاب اللغة، و يحتج لأصحاب اللغة مُبيناً أنّ قياسهم - وإن لم يصرحوا به - أسلم من قياس النحويين، وذلك في "باب إضمار المفعولين اللذين تعدى إليهما فعل الفاعل" فيقول: إنّ النحويين أجازوا مثل "أعطاكني" أو "أعطاهوني" ... ثم يقول: إنّه قبيح لا تكلم به العرب، ولكنّ النحويين قاسوه "ويضيف" و إنما قُبِح عند العرب كراهية أن يبدأ المتكلم في هذا الموضع بالأبعد قبل الأقرب"

هذا الجدول يوضح اللهجات العربية عند سيبويه و الظواهر النحوية المنسوبة للقبائل ودليل التوجيه والاستدلال و مصدرها في كتاب سيبويه:

مصدرها في الكتاب	القبيلة	دليل التوجيه والاستدلال	الظاهرة النحوية	
٤٤٠-٤٣٩/٤	لغة هذيل	الاستدلال بالسمع وقال طرفة: ما أقلت قدمً ناغلها ... نِعِمَّ الساعُونَ في الحَيِّ الشُّطْرُ "فحرك	تحريك " عين نعم " وتسكينها	قراءة " :إن عين فليس م فأسكن ة من قال حدثنا أبو ل، وكسروا ب.
٤٤٠/٤	أهل مكة	القياس؛ "لأن حركة ما قبله ليس منه فيكون بمنزلة الألف. وكذلك: هذا جيب بكرٍ . ألا ترى أنك تقول : اخشو واقدأ فتدغم، واخشي ياسراً، وتجريه مجرى غير الواو والياء".	الإدغام في الحرفين المتماثلين	فلا تتناجوا الأول للمد، وكان بزنته نل مكة لا :هذا ثوب سسن منه في
٥٢٩/٣	لغة أهل الحجاز	الاستدلال بالسمع " ألا تراهم جعلوها للواحد والاثنين والجميع والدُّكْر والأُنثى سواء. وزعم أنها لمُ الحقتها هاء التنبيه في اللغتين "	مالا تجوز فيه نون خفيفة ولا ثقيلة (هلم)	أمر والنهي ن نحو :إيه هلم في لغة لك.
٥٢٩/٣	لغة بني تميم	القياس، وكثرة الاستعمال " لأئها عندهم بمنزلة ردٍّ وردأ ورتي وارددن، كما تقولك هلم وهلمًا وهلمتي وهلممن والهاء فضل، إنما هي ها التي للتنبيه، ولكنهم حذفوا الألف لكثرة استعمالهم هذا في كلامهم "	مالا تجوز فيه نون خفيفة ولا ثقيلة (هلم)	قبيلة في هلم م

اللهجات العربية والتعقيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنو تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

مصدرها في الكتاب	القبيلة	دليل التوجيه والاستدلال	الظاهرة النحوية	ملاحظات
٥٣٠/٣	أهل الحجاز وبنو تميم يتفقون مع جميع العرب في إدغام المضعف	اجماع العرب على الإدغام في التضعيف، والقياس. " والتضعيف أن يكون آخر الفعل حرفان من موضع واحد، ونحو ذلك، رددت ووددت، واجتررت، وانقددت، واستعددت، وضاررت، وتراددنا، واحمررت واحماررت، واطمأنتت. فإذا تحرك الحرف الآخر فالعرب مجمعون على الإدغام،" والقياس فيه " فيما زعم الخليل أولى به؛ لأنه لما كانا من موضع واحد ثقل عليهم أن يرفعوا ألسنتهم من موضع ثم يعيدوها إلى ذلك الموضع للحرف الآخر، فلما ثقل عليهم ذلك أرادوا أن يرفعوا رفةً واحدة."	مضاعف الفعل واختلاف العرب فيه	هذه الحروف لام الفعل نفون؛ لأنهم يكنون بد من ه لا يلتقي ك: اردد ضارر، وإن لك جميع اردد الرجل أستعددت، يدغمون؛ س بلازم لها، ضع لالتقاء ماكن الذي عليه كالنون مة
٥٣٠/٣	بنو تميم	القياس " إذ كان الحرفان متحركين لما ذكرنا من المتحركين، فيسكنون الأول ويحركون الآخر، لأنهما لا يسكنان جميعاً"	مضاعف الفعل واختلاف العرب فيه	المجزوم كما يرهم من ثثير
٢٠٤/٢	لغة كثيرة في العرب جيدة.	القياس، وكثرة الاستعمال عند العرب	ما يكون الاسم والصفة فيه بمنزلة اسم واحد	: هذا زيد به أن تقول لامهم بمنزلة فها لأنه لا

مصدرها في الكتاب	القبيلة	دليل التوجيه والاستدلال	الظاهرة النحوية	ملاحظات
				ما. واختصّ نوين لكثرتة ولم أبُلْ بمنزلة لُدُنْ ين ولم يجعله :هذه هندُ س أنها لغةُ جيدة.
٣١٦/٢	لغة بني تميم	القياس "، فلما قُبِحَ أن تحمله على الباء صار كأنه بدل من اسم مرفوع،"	ما حُمِلَ على موضع العامل في الاستثناء (الرفع على البدلية)	ي لا يُعْبَأُ في موضع تيمم
٣١٦/٢	لغة أهل الحجاز		ما حُمِلَ على موضع العامل في الاستثناء النصب على الاستثناء	الحجاز في كنك إذا إلا شيء لا ن، فصارت ؛ لأنك إذا إلا شيء لا ما أنت إلا به.
٢٢١/٢	لغة من جزم الياء	القياس " لأنه لا ينجزم حرفان، وحركها بالفتح لأنه لا يكون ما قبل الألف إلا مفتوحا"	المنادى المضاف للياء	رأ يا عبادي ؛ من قبل الحقها الياء جزم الياء؛
٢٢١/٢	لغة من فتح	القياس " كما ألحقت الهاء بعد الألف في الوقف لأن يكون أوضح لها في	المنادى المضاف للياء	في الندبة قد يجوز أن

اللهجات العربية والتعديد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

مصدرها في الكتاب	القبيلة	دليل التوجيه والاستدلال	الظاهرة النحوية	ملاحظات
		قولك يا رَبَّاه. فإذا بينت الياء في النداء كما بينتها في غير النداء جاز فيها ما جاز إذا كانت غيرَ نداء"		الياء كما وهي في غير ان: الفتح أن يفتح أن حين يبين
٤٠١/٣	لغة من خَفَّف لغة من قال: سنون	القياس ، والسماع القياس؛ " لأنه قد صار اسماً بمنزلة عمرو" و"لأنَّه اسمٌ جمع ولم يجمعوه بالواو والنون. ولو كانوا كَسَرُوا ربةً وامراً أو جمعوه بواو ونون فلم يجاوزا به ذلك لم تجاوزه، ولكنَّهم لما لم يفعلوا ذلك شبَّهاه بالأسماء" أما السماع فهو اعتماداً على لغة من خفف، ولغة من قال: سنون"	جمع أسماء الرجال والنساء	ب لقلت : ه قد صار قد يجمعون ضٌ وأشغالٌ فهو أجدر سميته برة، ربة رجل رباتٌ سنون. ولا ثه اسمٌ جمع . ولو كانوا جمعوه بواو ك لم تجاوزه، لك شبَّهاه
١٠٧/٤	لغة أهل الحجاز وبكر بن وائل	التعليل؛ "لأن هذه الحروف التي هي عينات أكثر ما تكون سواكن، ولا تحرك إلا في موضع الجزم"	مضاعف الفعل واختلاف العرب فيه	ع، وشح لأن ي عينات

مصدرها في الكتاب	القبيلة	دليل التوجيه والاستدلال	الظاهرة النحوية	
			الادغام في حروف الحق الستة	، ولا تحرك ن لغة أهل تكون لام الجزم، نحو يضاً تدغمه ن السكون ما لا يكون ت على التي ن
١٠٧/٤	لغة تميم	القياس؛ لأن "فيه أربع لغات :مطرّد فيه فَعِلٌ، وفِعِلٌ، وفَعْلٌ، وفِعْلٌ. إذا كان فِعْلاً أو اسماً أو صفةً فهو سواء "	مضاعف الفعل واختلاف العرب فيه الادغام في حروف الحق الستة	بيناً وكانت ان فعلاً إذا الستة فإن فيه فَعِلٌ، ذا كان فِعْلاً سواء. وفي يلٌ إذا كان ستة. مطرّد في فِعِيلٍ ولا سرت الفاء
١١١/٤	لغة أهل الحجاز	الاستصحاب ، وهو الاستدلال بالأصل " وجميع ما ذكرت مفتوح في لغة أهل الحجاز، وهو الأصل "ويدلك على أن الأصل في فعلت أن يفتح يفعل منه على لغة أهل الحجاز	ما تكسر فيه أوائل الأفعال المضارعة	هم :او مره، مع وكثر في في موضع مفتوح في و الأصل.

اللهجات العربية والتعديد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

مصدرها في الكتاب	القبيلة	دليل التوجيه والاستدلال	الظاهرة النحوية	
		سلامتها في الياء، وتركهم الضم في يفعل، ولا يضم لضمه فعل فإنما هو عارضٌ		
١١١/٤	لغة أهل الحجاز	القياس " يقولون يوجل فيجرونه مجرى علمت."	فتح حرف المضارعة في (ووجل يوجل)	ه فإن أهل ، فيجرونه من العرب تقولون في وأنا إيجل، فت يفعل ييجل كراهية ذلك بأيام م: ياجل نية الواو مع
٣٩٨/٢	لغة أهل الكوفة	القياس حيث " نصبوها كما جروها حين قالوا: امرؤ على أيهم أفضل، فأجراها هؤلاء مجرى الذي إذا قلت : اضرب الذي أفضل، لأنك تُنزل أيا ومَن منزلة الذي في غير الجزاء والاستفهام." قال سيبويه: " وسألْتُ الخليل رحمه الله عن قولهم :اضرب أيُّهم أفضل؟ فقال : القياس النصب، كما تقول :اضرب الذي أفضل، لأن أيا في غير الجزاء	نصب "أى" قياساً على "الذى"	سأ، وهم م للنزعة من على الرَّمَن نة، نصبوها :امرؤ على هؤلاء مجرى ب الذي ومَن منزلة لاستفهام.

مصدرها في الكتاب	القبيلة	دليل التوجيه والاستدلال	الظاهرة النحوية	
		والاستفهام بمنزلة الذي، كما أن من في غير الجزاء والاستفهام بمنزلة الذي"		
٥٥٥/٣	لغة قريش	الاستدلال بالنفي: "فهؤلاء ليس من لغتهم سلت ولا يسال. وبلغنا أن سلت تسال لغة"	تسهيل الهمزة	عمرو بن رأتاني ... بني بنكر. سلت ولا تسال لغة
٥٥٥/٣	أهل الحجاز	الاستدلال بالنفي وباللغة القليلة الرديئة "وليس كل شيء نحوها يفعل به ذا، إنما يؤخذ بالسمع. وقد بلغنا أن قوماً من أهل الحجاز من أهل التحقيق يحققون نبي وبريئة، وذلك قليل رديء"	تسهيل الهمزة	لزموا أهل كل شيء إنما يؤخذ قوماً من التحقيق ذلك قليل كالبديل في كفيف، وإن حداً
١١٣/٤	أهل الحجاز، وبنو تميم	الاستصحاب، حيث "أجروه على الأصل. وإن كانوا لم يستعملوا الألف حذفها والحرف الذي بعدها"	فتح ياء المضارعة	في يفعل، الله رجل، ثم روه على يستعملوا في الذي متنحه أهل كسروته في فعل"

اللهجات العربية والتعديد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

مصدرها في الكتاب	القبيلة	دليل التوجيه والاستدلال	الظاهرة النحوية	ملاحظات
١١٣/٤	لغة بكر بن وائل، وأناسٍ كثير من بني تميم	الاستدلال بوروده في لغة بكر بن وائل، وأناسٍ كثير من بني تميم	ما يسكن استخفافا وهو في الأصل متحرك	فخذٌ، وفي عضدٌ، وفي كرم علم، وهي سٍ كثير من
٣٧٣/١	لغة أهل الحجاز	الاستدلال بوروده في لغة أهل الحجاز	ما جاء منه مضافا معرفة	لذى يَليه به وَخَدَه، مررتُ برجل لغة أهل ثلاثتهم العشرة
٢١٠/٢	أهل قريش	الاستدلال بالسمع بما ورد في الشعر القرشي	بقيان الباء لغة في النداء في الوقف والوصل،	لغة في النداء تقول: يا لك إذا يقول " يا الراجز، الأعلى ننت إلهي يا إلهي
١٤٦/١	لغة أهل الحجاز	القياس، " لأنك تجيء بالفعل بعد أن يعمل فيه ما هو بمنزلة فعلٍ يرفع، كأنك قلت: ليس زيدٌ ضربته"	عمل "ما" عمل ليس	لغة ليس في ن إلا الرفع، د أن يعمل

مصدرها في الكتاب	القبيلة	دليل التوجيه والاستدلال	الظاهرة النحوية	
				رفع، كأنك ضربته.
٥٥٤/٣	لغة أهل الحجاز وبني تميم	الاعتماد على ما ورد سماعاً عن بني تميم وأهل الحجاز ولا يقاس عليه	تحقيق الهمزة	تحقق أمثالها تميم وأهل لغة أهل بدل مكانها، مفتوحاً، مكسوراً، مضموماً. نحو ما العرب كما دل الثاء من يجعل قياساً للباب، وإنما أولجت
١٦٤/٢	على لغة الذين يجعلونها بمنزلة اسم منون	القياس، والحمل على لغة العرب	الفصل بين كم والاسم	بين الاسم سكوت أو لغة الذين منون، لأنه نون والمجرور، فصارا . والاسم الذي يعمل بك زيد، بك زيد.

اللهجات العربية والتقعيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

مصدرها في الكتاب	القبيلة	دليل التوجيه والاستدلال	الظاهرة النحوية	ملاحظات
	أن ناساً من العرب وهذه لغة رديئة	القياس، " لا يلتقي ساكنان، كما قالوا: رد يا فتى."	الامر من " دعوت"	ناساً من من دعوت، ما لما كانت أنها ساكنة الكلمة في وا حيث ، لأنه لا قالوا: رد يا وإنما هو بدا لى أنى ... ولا ن جاتيا
٦٠٠/٣	لغة هذيل	الاستدلال على ما ورد في لغة هذيل	جمع المؤنث الذى ليس فيه تاء التأنيث	ذى ليست تاء كما لأنه مؤنث عرسات ت، حركوا لغة هذيل؛ وجوزات
٢٨٧/٣	بنى تميم	القياس، " كما أن عمر معدول عن عامر علماً لا صفةً. لولا ذلك لقلت: هذا العمر، تريد: العامر."	العلمية والعدل والمنع من الصرف	هذه: لأن هذه ظام معدولة وإنما كل عن الاسم

مصدرها في الكتاب	القبيلة	دليل التوجيه والاستدلال	الظاهرة النحوية	
				ة، كما أن ر علماً لا ت: هذا نامر.
٢٨٢/٣	أهل الحجاز	القياس، "كما كان ثمّ، ومن كلامهم أن يشبهوا الشيء بالشيء، وإن لم يكن مثله في جميع الأشياء"	العلمية والعدل والمنع من الصرف	أراه اسماً على حاله أحد، وهو ما كان ثمّ هنا معرفة لامهم أن ء، وإن لم الأشياء.
٢٨٧/٣	أهل الحجاز وبنو تميم	الترجيح بين اللغتين الحجازية هي اللغة الأولى القدمى	تصريف ما كان آخره راء، مثل: هذه حضاروسفار	فإنَّ أهل متفقون، لغة أهل في يرى، ولى القدمى
٥٣٥/٣	لغة أهل الحجاز وغيرهم والبكرين.	الاستصحاب، " فلما كان ذلك لا ينجيهم أجروه على الأصل ولم يجز غيره."	إدغام الحرفين المتماثلين	من بكر بن ذَن ورَدَّت، وكذلك كم ذكرت ماز وغيرهم ويردد فلم أن يسكن ونوا ليحركوا

اللهجات العربية والتقعيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

مصدرها في الكتاب	القبيلة	دليل التوجيه والاستدلال	الظاهرة النحوية	ملاحظات
				لم لنتهم مرتين، لنيهم أجروه ز غيره.
٥٣٥/٣	أهل الحجاز	الاستصحاب، واعلم أن الشعراء إذا اضطروا إلى ما يجتمع أهل الحجاز وغيرهم على إدغامه أجروه على الأصل،	إدغام الحرفين المتماثلين	اضطروا إلى ز وغيرهم على الأصل، سب بن أم قد جرّبت جود لأقوام من أظلل شعر كثير.
٥٣٣/٣	لغة الحجاز	الاستصحاب والحمل على النظر	الفعل إذا كان مجزوماً فحرك لالتقاء الساكنين كسر	مأ فحرك ر. وذلك واضرب لف واللام إلى أصله، سكنا على نظائره من لك جرى
٢٩٩/٣	لغة رديئة	التعليل بالكثرة في الكلام	خمسة عشر،	أفضل، في الكلام من العرب

مصدرها في الكتاب	القبيلة	دليل التوجيه والاستدلال	الظاهرة النحوية	
				ك، وهي لغة
٢٩٩/٣	بعض اللغات	القياس، " حيث في بعض اللغات كآين، وكذلك حينئذٍ في بعض اللغات، لأنَّه مضاف إلى غير متمكن، وليس كآين في كل شيء. كما جعلوا الآن كآين وليس مثله في كل شيء "	حيث مضاف لغير متمكن	اللغات في بعض إلى غير في كل لأن كآين ي، ولكنه ولكثرته في ينئذٍ أين في متمكن.
٢٢١/٤	لغة أهل الحجاز	القياس، " إنما الثقيلة، تجعلها من حروف الابتداء، وتمنعها أن تكون من حروف ليس وبمنازاتها "	"ما" تبطل عمل "إن" وتمنعها أن تكون من حروف ليس	لغة أهل في قولك : من حروف تكون من زاتها.
٩٠/٤	لغة بني تميم وأهل الحجاز	القياس، " وقد كسروا المصدر في هذا كما كسروا في يفعل وأما أهل الحجاز فيفتحون "	اشتقاق الأسماء	هذا كما :أتيتك عند عند طلوع ي تميم، وأما حون.

اللهجات العربية والتععيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

الخاتمة وأهم نتائج البحث وتوصياته

الحمد لله خاتمة كل خير، والصلاة والسلام على خير من نطق بالعربية فكان أفصح

العرب بيد أنه من قريش، وصلى الله عليه وآله وصحبه وسلم أما بعد

فإن هذه الدراسة قد تناولت اللهجات العربية والتععيد النحوي عند سيبويه بين أهل

الحجاز وبنى تميم . ونتج عن هذا التناول النتائج الآتية :

١- أن سيبويه والنحاة القدامى لم يفرقوا بين اللغة واللهجة وقد أطلقوا على اللهجة

مصطلح اللغة .

- ٢- أن النحاة المحدثون هم الذين فرقوا بين اللغة واللهجة ، وأن اللغة أعم من اللهجة .
 - ٣- أن علاقة اللهجات العربية بالتقعيد النحوي لها دور مؤثر في أصول التفكير النحوي عند سيبويه، فهي أحد الأدلة الأصولية السماعية التي اعتمد عليها سيبويه في التقعيد النحوي
 - ٤- أن الفصاحة والثقة في العربي ، ونزول القرآن وحديث النبي ، وكثرة الاستعمال في الشعر أو في لغات العرب، أو التخفيف هي أهم معايير انتقاء وانتقاد اللهجات العربية التي اعتمدها سيبويه في التقعيد النحوي.
 - ٥- أن سيبويه ربط منهجه في الاعتماد على لغة أهل الحجاز وبنى تميم في التقعيد النحوي بالمعايير التي وضعها لانتقاد اللهجات العربية وطبق ذلك بصرامة على الحجازيين والتميميين، فجاء منهجه واضحًا مطردًا لا اضطراب فيه، وتأثر بمنهجه اللاحقون به من النحويين واللغويين في التقعيد النحوي.
 - ٦- أن لغة أهل الحجاز وبنى تميم كانت حاسمة في الحكم على كثير من الفضايا النحوية التي تعرض لها سيبويه في كتابه الموسوعي (الكتاب) .
 - ٧- أن لغة أهل الحجاز وبنى تميم كانت أحد الأدلة الأصولية السماعية التي اعتمد عليها في التقعيد النحوي وجعلها مصدرًا مهمًا من مصادر الاستدلال النحوي .
 - ٨- أن لغة أهل الحجاز هي أقدم اللهجات العربية ونزل القرآن الكريم بما يوافقها في مواضع كثيرة .
 - ٩- أن لغة بني تميم على الرغم من موافقتها للقياس النحوي وتقعيد النحويين المجرّد فإنها وافقت لغة أهل الحجاز في بعض المواضع لنزول القرآن الكريم موافقا للحجازيين وظهر ذلك لدى أعظم الشعراء التميميين جرير والفرزدق .
- أهم التوصيات التي خرجت بها هذه الدراسة هي :

اللهجات العربية والتععيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

وختامًا توصى هذه الدراسة بأن كتاب سيبويه ما زال بكرًا ويحتاج إلى عدة دراسات نحوية و صرفية ودلالية ومعجمية ومنهجيات مختلفة في شتى العلوم العربية وربطها بالدراسات الحديثة المعاصرة خاصة علم اللغة التطبيقي وعلم اللغة المقارن، والدراسات النحوية التداولية .

وبعد فهذا جهدى في دراسة اللهجات العربية والتععيد النحوي عند سيبويه مرتكزة على لغة أهل الحجاز وبنى تميم في محاولة لابرز دور أهل الحجاز وبنى تميم في التععيد النحوي من خلال أهم كتاب موسوعى في تاريخ النحو العربى . والله تعالى أسأل أن أكون قد وفقت في عرض وتحليل هذه الظاهرة.

(إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ ۚ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ ۗ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ)

- إبراهيم أنيس ، في اللهجات العربية، مكتبة الأنجلو المصرية ، بالقاهرة ، (٢٠٠٣)
- ابن الجزري، شمس الدين أبو الخير ابن الجزري، محمد بن محمد بن يوسف (ت ٨٣٣هـ) غاية النهاية في طبقات القراء، مكتبة ابن تيمية،
- ابن جني ، أبو الفتح عثمان بن جني الموصلية (ت/ ٣٩٢هـ) الخصائص ، تحقيق: محمد علي النجار : الهيئة المصرية العامة للكتاب ، ط١ .
- ابن خلدون ولى الدين عبدالرحمن بن محمد (ت / ٨٠٨هـ) مقدمة ابن خلدون ، تحقيق : عبدالله محمد الدرويش، دار يعرب ، دمشق ، سورية، ط١، ٢٠٠٤ م)
- ابن سيده، أبو الحسن علي بن إسماعيل المرسي (ت/ ٤٥٨هـ)، المحكم والمحيط الأعظم ، تحقيق : عبد الحميد هندراوي، دار الكتب العلمية - بيروت ، ط١، (١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م)
- ابن منظور، محمد بن مكرم بن علي، أبو الفضل، جمال الدين الأنصاري الرويفعي الإفريقي (ت/ ٧١١هـ) ، لسان العرب، دار صادر - بيروت ، ط٣، (١٤١٤ هـ)
- ابن يعيش، يعيش بن علي بن يعيش ابن أبي السرايا محمد بن علي، أبو البقاء، موفق الدين الأسدي الموصلية، المعروف بابن يعيش وبابن الصانع (ت/ 643 هـ) شرح المفصل للزخشري، قدم له: إميل بديع يعقوب، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان ط١، (١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١ م)
- أحمد علم الدين الجندی، اللهجات العربية في التراث، ، الدار العربية، (١٤٠٣ هـ - ١٩٨٣ م)
- الجوهري ، أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري الفارابي (ت: ٣٩٣هـ) الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية ، تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار ، دار العلم للملايين - بيروت ، ط٤، (١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م)
- الجوهري ، أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري الفارابي (ت/ ٣٩٣هـ) الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية ، تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار ، دار العلم للملايين - بيروت ، ط٤، (١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م)
- الخطيئة، ديوانه ، برواية وشرح ابن السكيت (٢٤٦ هـ —) دراسة وتبويب : مفيد محمد قميحة ، دار الكتب العلمية ، بيروت لبنان، ط١، (١٩٩٣ م)

اللهجات العربية والتقعيد النحوي عند سيبويه بين أهل الحجاز وبنى تميم: عرض وتحليل

الدكتور/ محمد محمود عبد القادر على

- خديجة الحديثي، الشاهد وأصول النحو في كتاب سيبويه، مطبوعات جامعة الكويت، (١٩٧٤ م)
- سيبويه أبي بشر، عمرو، بن عثمان بن قنبر، (١٨٠هـ)، الكتاب، تحقيق عبد السلام محمد هارون، دار الجليل، بيروت، ط١، بدون تاريخ.
- السيوطي، جلال الدين عبدالرحمن بن أبي بكر، الزهر في علوم اللغة وأنواعها، تحقيق: فؤاد علي منصور، دار الكتب العلمية - بيروت، (1998 م)
- الشريف عبدالله على الحسيني البركاتي، النحو والصرف بين التميميين والحجازيين، رسالة ماجستير، كلية الشريعة والدراسات العربية، جامعة الملك عبدالعزيز، المملكة السعودية، (١٣٩٦ هـ - ١٩٧٦ م)
- صالحه راشد غنيم آل غنيم، اللهجات في الكتاب لسيبويه، رسالة ماجستير، كلية اللغة العربية، جامعة أم القرى، المملكة العربية السعودية، (١٤٠٣هـ)
- ضاحي عبد الباقي، لغة تميم: دراسة تاريخية وصفية، مجمع اللغة العربية بالقاهرة، لجنة اللهجات، طبعة الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية، القاهرة، (١٤٠٥ - ١٩٨٥ م)،
- عبدالعزيز عبدالرحمن سعد العياض، اللهجات العربية في كتاب سيبويه: دراسة نحوية تحليلية، رسالة دكتوراة، كلية اللغة العربية، جامعة أم القرى، (١٤٢٤هـ - ٢٠٠٢ م)
- غالب فاضل المطلي، لهجة تميم وأثرها في العربية الموحدة، منشورات وزارة الثقافة والفنون، العراق، (1399هـ - ١٩٧٨ م)
- الفارابي، أبو نصر، كتاب الحروف، تحقيق: محسن مهدي، دار المشرق، بيروت لبنان، ط٢، ١٩٩٠.
- في اللهجات العربية، إبراهيم أنيس، مكتبة الإنجلو المصرية، القاهرة، (٢٠٠٣ م)
- ليلي برجس محمد أبو الغنم، أثر تعدد اللهجات في النحو العربي، رسالة ماجستير، كلية الدراسات العليا، الجامعة الأردنية، (١٤٢٣هـ - ٢٠٠٣ م)
- محمود فهمي حجازي، علم اللغة العربية، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع.

- ياقوت ، شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي (ت/ ٦٢٦هـ)
معجم الأدباء = إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب ، تحقيق، إحسان عباس ، دار
الغرب الإسلامي، بيروت ط ١ ، (١٤١٤ هـ - ١٩٩٣)
- يوهان فك، العربية : دراسات فى اللغة واللهجات والأساليب، ترجمه وقدم له وعلق
عليه وصنع فهارسه، رمضان عبدالتواب، مكتبة الخانجي ، مصر، (١٤٠٠ هـ -
١٩٨٠ م)